

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
**«БЕЛГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»**
(Н И У « Б е л Г У »)

ИНСТИТУТ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ОТНОШЕНИЙ

Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

**РАЗРАБОТКА ДИДАКТИЧЕСКОГО ВЕБ-РЕСУРСА ДЛЯ
ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ (НА МАТЕРИАЛЕ
РАЗГОВОРНЫХ КЛИШЕ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА)**

Выпускная квалификационная работа студентки

Очной формы обучения

направления подготовки 45.03.04.

«Интеллектуальные системы в гуманитарной сфере»

4 курса группы 04001320

Кисиль Даны Валерьевны

Научный руководитель:

кандидат филологических наук

Яценко Ю.Н.

БЕЛГОРОД 2017

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1: ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ (НА МАТЕРИАЛЕ КЛИШЕ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА.....	6
1.1 Обучение говорению на иностранном языке, формирование и развитие навыков диалогической речи.....	6
1.2 Основные методы обучения, использующиеся в современной методике преподавания английского языка.....	10
1.3 Понятие клише и разговорного стиля.....	17
1.4 Виды клише в современном английском языке.....	21
Выводы по главе 1.....	24
ГЛАВА 2: СПОСОБЫ СОЗДАНИЯ ВЕБ-РЕСУРСА.....	25
2.1 Понятие веб-ресурса. Статические и динамические сайты.....	25
2.2 Использование конструктора при создании сайтов.....	27
2.3 Использование языков программирования.....	28
Выводы по главе 2.....	31
ГЛАВА 3: ПОСТРОЕНИЕ ОБУЧАЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ. РАЗРАБОТКА WEB-РЕСУРСА.....	32
3.1 Методы и стандарты моделирования веб-ресурса.....	32
3.2 Разработка информационной модели.....	35
3.3 Разработка и реализация веб-сайта.....	41
Выводы по главе 3.....	53
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	54
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ.....	56

ВВЕДЕНИЕ

Роль английского языка в современном мире неопределима. Опираясь на статистику, английский язык значится как самый употребляемый язык. Более чем для 450 миллионов людей английский язык является родным. Еще 600-650 миллионов граждан используют его в качестве дополнительного языка для общения. Он считается востребованным языком межличностного и профессионального общения во многих странах мира. Знание лексики и грамматики данного языка крайне необходимо для многих аспектов жизни. Например, знания иностранного языка пригодятся для обучения за границей, для путешествия или же для ведения бизнеса.

Английский язык в настоящее время – это международный язык, язык туризма, язык Интернета, основной язык делового общения для многих организаций. Изучение иностранного языка и иноязычная грамотность граждан способствуют формированию достойного образа россиянина за рубежом, позволяют разрушить барьер недоверия, даёт возможность нести и распространять свою культуру, а также осваивать другую.

Лингвистика последних двадцати лет активно переключилась с изучения письменного языка на исследование и анализ непосредственного живого общения, потому что «непосредственное устное языковое общение продолжает оставаться важнейшей сферой функционирования языка» Хрестоматийным стало высказывание выдающегося лингвиста Л.В. Щербы о том, что «...литературный язык меньше сам создает, чем берет созданное жизнью, а языковая жизнь бьется и кипит главным образом в разговорном языке отдельных человеческих группировок» (Щерба, 1957)

Заговорить на английском быстро и свободно помогут разговорные клише и выражения английского языка. В большинстве случаев разговорный английский состоит именно из них и знания определенных разговорных английских выражений в связи с заданной разговорной ситуацией.

Они оказывают неоценимую помощь при начале разговора и его продолжении. Таким образом, клише даёт возможность строить предложения правильно, так как на большинство вопросов уже есть готовый ответ, который понятен носителям языка и не имеет никакой двусмысленности.

Разговорные клише начинают вводиться уже с базового курса, то есть уровня beginner или elementary. Начало разговора – Hello! How are you? предполагает ответ-клише I'm fine, I'm ok, so-so и обязательный вопрос в ответ And how are you? Это обязательное построение приветствия для воспитанного человека, внимательного к собеседнику. Существуют разговорные клише, как для повседневного английского, так и разговорные бизнес-клише, клише технической сферы и других направлений. Знание разговорных клише общей направленности поможет говорящему на иностранном языке чувствовать себя увереннее и уже с большим энтузиазмом осваивать бизнес- и профессиональные клише английского языка.

Актуальность данной работы заключается в дидактическом потенциале веб-сайта для процесса обучения иностранному языку, поскольку он позволит пользователю изучать английский язык в любое удобное время, без каких-либо затрат, занимаясь дома или в любом другом месте, где имеется Интернет.

Целью настоящего исследования является разработка обучающего веб-ресурса онлайн-изучения английского языка, для предоставления пользователю возможности изучать язык и проверять себя с помощью онлайн-теста в любое удобное время, в любом удобном месте.

В качестве основной темы обучающей информационной системы была выбрана тема употребления клишированных фраз в английском языке, которые и будут являться **объектом** исследования.

Теоретическая значимость работы заключается в попытке уточнения статуса клише, как помощника формирования навыков устной речи.

Практической ценностью является возможность использования разрабатываемого веб-ресурса в целях обучения.

В данной работе использовались такие **методы** как анализ и синтез теоретической информации, метод лингвистической интерпретации собранных примеров, а также метод компьютерного программирования.

Структура и содержание работы. Работа состоит из введения, трёх глав, после каждой из которых даются выводы, заключения, библиографии. Во введении определяются цель и основные задачи исследования, обосновываются его актуальность, теоретическая и практическая значимость. В первой главе рассматриваются понятия клише и его структура, а также анализируются понятие разговорного жанра и особенности преподавания устной речи.

Во второй главе описываются способы создания веб-ресурса, рассматриваются его статичные и динамичные разновидности, а также приводится типология сайтов.

В третьей главе разрабатывается сам веб-ресурс, а также осуществляется реализация и проверка его работы.

В заключении представлены основные выводы, полученные в результате исследования.

ГЛАВА 1: ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ УСТНОЙ РЕЧИ (НА МАТЕРИАЛЕ РАЗГОВОРНЫХ КЛИШЕ)

1.1 Обучение говорению на иностранном языке, формирование и развитие навыков диалогической речи

Говорение - продуктивный (экспрессивный) вид речевой деятельности, с помощью которого, совместно с аудированием, осуществляется устно-речевое общение. Содержанием говорения является выражение мыслей, передача информации в устной форме.

Говорение как вид речевой деятельности характеризуется множеством параметров. К наиболее важным характеристикам говорения можно отнести следующие:

- мотив - потребность или необходимость высказаться;
- цель и функции - характер воздействия на партнера, способ самовыражения;
- предмет - своя или чужая мысль;
- структура - действия и операции;
- механизмы - осмысление, предвосхищение, комбинирование
- средства - языковой и речевой материал;
- речевой продукт - типы диалогов, монологических высказываний;
- условия - речевые ситуации;
- наличие или отсутствие опор.

В основе говорения лежат продуктивные произносительные, ритмико-интонационные и лексико-грамматические навыки. Иноязычное говорение как сложное интегрированное умение отличается мотивированностью, активностью и самостоятельностью говорящего, целенаправленностью, связью с мышлением, ситуативной обусловленностью, эвристичностью (Пасов, 1989, 1991).

По большей или меньшей роли самостоятельности в программировании устно-речевого высказывания выделяют инициативную (активную), реактивную (ответную) и репродуктивную речь. Говорение может протекать в форме диалога или монолога, либо в их сложном переплетении, следовательно, умение говорения включает в себя две группы специфических умений: диалогические и монологические.

Психологическими характеристиками монологической речи являются логическая связность, смысловая завершенность, конкретность.

Лингвистически монолог характеризуется развернутостью, наличием разных конструкций предложений, наличием в них связующих элементов, полносоставностью.

Форма говорения, направленная на передачу информации. По своим сущностным характеристикам эта форма устной речи аналогична монологической речи. В отечественной лингвистике монологическая речь определяется как речь одного лица, обращенная к одному лицу или группе слушателей (собеседников) с целью передать информацию, выразить свои мысли, намерения, дать оценку событиям и явлениям, воздействовать на слушателей путем убеждения или побуждения к действиям.

В отличие от диалогической речи, которая является, в основном, ситуативной, монологическая речь преимущественно контекстна. По сравнению с диалогической речью она характеризуется относительной непрерывностью, большей развернутостью, произвольностью (планируемостью), последовательностью.

В содержательном плане монологическое высказывание отличается смысловой завершенностью, логичностью, целостностью, выразительностью и стилистической отнесенностью.

Лингвистические и стилистические особенности, отражающие психологическое и функционально-коммуникативное своеобразие монологической речи, достаточно полно изучены и подробно описаны в лингвистике, например, в работах И.Р. Гальперина, О.И. Москальской, Г.В. Колшанского, М.Н. Кожиной.

Монологическая речь в качестве объекта овладения характеризуется рядом параметров: содержание речи, степень самостоятельности, степень подготовленности и другие. Целью обучения монологической речи является формирование монологических умений, то есть умений «коммуникативно-мотивированно, логически последовательно и связно, достаточно полно и правильно в языковом отношении излагать свои мысли в устной форме» (Шатилов, 1986: 81). Развитие и совершенствование монологических умений происходит в упражнениях на перекодирование информации (Informationtransfer, 2005: 143), в упражнениях по типу «мозаики» (Jigsawactivities, 2003: 136), в устных сообщениях (Oralreporting, 2000: 144), в учебных дискуссиях (Discussion, 2001: 145) и т. д.

Немало важной единицей говорения является реплика. Реплика — высказывание говорящего, обращенное к собеседнику в устно-речевом общении. Границей реплик является смена говорящих. Реплики отличаются функционально-коммуникативным разнообразием и разной степенью развернутости. Реплика может состоять из одного слова или словосочетания в функции предложения или представлять собой монологическое микровысказывание. Таким образом, выделяются реплики краткие и развернутые.

В зависимости от характера речепорождения реплики делятся на инициативные и реактивные. Инициативные реплики исходят из личного, внутреннего замысла говорящего.

Стимулом к порождению реактивных реплик является реплика собеседника, которая в значительной степени определяет содержание высказывания, языковой материал и выразительные средства языка.

Обмен репликами в диалоге, несмотря на то, что естественный разговор отличается спонтанностью, многообразием реплик и их непредсказуемой сочетаемостью, обмен репликами регулируется рядом правил — стратегий участников устно-речевого общения (turn-taking strategies). Чтобы овладеть этими стратегиями следует развить следующие умения реплицирования:

- Умение вступать в общение
- Умение поддержать общение или перейти к новой теме (в основном, порождение реактивных реплик)

- Умение завершать общение

(Keller and Warner, 1988; Richards 1994: 68; Пассов, 1989: 162; Скалкин, 1989.)

В ходе устно-речевого общения учащиеся должны уметь реагировать на высказывания собеседников краткими репликами, а также уметь переходить от кратких реплик к более развернутым. При обучении диалогической речи должны развиваться параллельно и целенаправленно умения строить и использовать краткие и развернутые реплики.

Также выделяют некоторые функции речевого общения:

- информативная;
- регулятивная;
- эмоционально-оценочная;
- этикетная;

Данные функции осуществляются в тесном единстве. Одной из основных задач современного обучения говорению является формирование вторичной языковой личности. Говорение характеризуется наличием сложной мыслительной деятельности с опорой на речевой слух, память, прогнозирование и внимание.

Основной целью обучения говорению является развитие у учащихся способности осуществлять устное речевое общение в разнообразных социально детерминированных ситуациях.

Также существует множество методов обучения английскому языку. Они представлены в следующем пункте.

1.2 Основные методы обучения, использующиеся в современной методике преподавания английского языка

Процессы обновления в сфере обучения иностранным языкам в отечественной школе создают условия, в которых преподавателям предоставлено право и возможность выбрать методы и приемы обучения самостоятельно. В этой ситуации необходимо подойти к решению ряда методических проблем с точки зрения активизации деятельности всех участников педагогического процесса, и, прежде всего - преподавателя. Именно преподаватель должен выбрать из множества современных методов обучения иностранному языку те, которые наилучшим образом подходят ему самому. При этом он должен учитывать индивидуальные особенности каждого учащегося, его интересы, способности, увлечения в каждом конкретном классе. Рассмотрим подробно каждый из методов.

Коммуникативный метод. Развитие смежных с методикой наук, возникновение психолингвистики, социальной психологии, теории деятельности вызвали к жизни разработку коммуникативного метода, в котором в центре внимания находится формирование коммуникативной компетенции, уделяется большое внимание учету личностных особенностей ученика, коммуникативной мотивированности учебного процесса.

Существуют некие положения коммуникативного метода разработанные И.Е.Пассовым:

- Иностранный язык в отличие от других предметов, является одновременно, как и целью, так и средством обучения.

- Язык - средство общения, идентификация, социализация и приобщение индивиды к культурным ценностям страны изучаемого языка.

- Овладение иностранным языком отличается от овладения родным следующими пунктами:

1. способами овладения новым языком;
2. плотностью информации в общении;
3. включенностью языка в предметно-коммуникативную деятельность;
4. совокупностью реализуемых функций;
5. соотносительностью с сенситивным периодом речевого развития ребенка.

Главными участниками процесса обучения являются преподаватель и ученик. Отношения между ними основаны на сотрудничестве и равноправном речевом партнерстве.

Основными принципами построения содержания обучения с использованием коммуникативного метода обучения являются следующие:

Речевая направленность, т.е. обучение иностранному языку посредством общения.

Среди базовых принципов обучения говорению следует назвать функциональность. Данный принцип предполагает, прежде всего, осознание со стороны учащихся функциональной предназначенности всех аспектов изучаемого языка, т.е. каждый ученик должен понять, что может дать лично ему практическое владение языком.

Функциональность обучения, в целом, обеспечивается коммуникативным, функционально адекватным поведением учителя и учащихся.

Ситуативность обучения предполагает, что коммуникативное обучение осуществляется на основе ситуаций, понимаемых как система взаимоотношений.

Принципиально важным является отбор и организация материала на основе предполагаемых речевых ситуаций и проблем общения, которые интересуют учащихся любого возраста.

Среди базовых принципов следует упомянуть личностную ориентированность общения. Безликой речи не бывает, так как речь является индивидуальной. Именно личностная индивидуализация предполагает учет и использование всех параметров, присущих личности. Все это позволяет вызвать у учащегося мотивацию (как общую коммуникативную мотивацию, основанную на потребности, так и ситуативную). В этом случае работает не стимуляция, а внутреннее побуждение; мотивация оказывается привнесенной в обучение извне, не навязанной, а является прямым порождением самого метода обучения.

Вместе с тем система обучения должна учитывать познавательные потребности отдельных учащихся (групп учащихся), связанные с их индивидуальными интересами, увлечениями, профессиональными намерениями.

Существует принцип обучения говорению, как моделирование. Он предполагает решение следующих задач. Объем страноведческих и лингвистических знаний весьма велик и не может быть усвоен в рамках школьного курса. Поэтому необходимо отобрать тот объем знаний, который будет необходим, чтобы представить культурную страну и систему языка в концентрированном, модельном виде. Данная модель является своего рода общей моделью, источником познания для всех учащихся.

Содержательность учебного аспекта обеспечивается моделированием содержательной стороны общения в различных видах речевой деятельности. Содержательную сторону общения составляют проблемы, отобранные с учетом возрастных и индивидуальных интересов учащихся, а также выполняемых ими видов деятельности и межпредметных связей. Иначе говоря, содержательную сторону языка должны составлять проблемы, а не темы.

В основе данного метода лежат упражнения, т.к. в процессе обучения практически все зависит от упражнений.

При выполнении условно-речевых упражнений у учащихся на первом плане речевая задача. Для речевых упражнений характерно то, что при их выполнении учащиеся решают речемыслительную задачу. Они используются при пересказе текста, описании картинок, лиц, предметов, для комментирования каких-то событий, для высказывания собственной оценки и отношения к тому или иному факту.

Методы активного обучения. Активное обучение - представляет собой такую организацию и ведение учебного процесса, которая направлена на всемерную активизацию учебно-познавательной деятельности обучающихся посредством широкого, желательно комплексного, использования как педагогических

Одни из методов активного обучения является метод проблемного обучения. Проблемное обучение считается успешным и имеет ряд условий, при котором оно становится таковым:

- проблематизация учебного материала;
- активность ребенка;
- связь обучения с жизнью ребенка, игрой, трудом.

Проблемный метод обучения - активный метод, который отличается принципом проблемности, который предполагает использование объективной противоречивости изучаемого и организацию поиска новых знаний, способов и приёмов решения задач. Дидактической единицей метода является проблемная ситуация.

Проблемное обучение основано на создании особого вида мотивации проблемной, поэтому требует адекватного конструирования дидактического содержания материала, который должен быть представлен как цепь проблемных ситуаций.

Методические приемы создания проблемных ситуаций:

- учитель подводит учащихся к противоречию и предлагает им самим найти способ его разрешения;
- сталкивает противоречия практической деятельности;
- излагает различные точки зрения на один и тот же вопрос;
- предлагает классу рассмотреть проблему с различных позиций (например, юриста, финансиста, педагога, психолога и т.д.);
- побуждает обучаемых делать сравнения, обобщения, выводы из ситуации, сопоставлять различные факты;
- ставит конкретные вопросы (на обобщение, обоснование, конкретизацию, логику рассуждения и т.д.);
- определяет проблемные теоретические и практические задания (например, исследовательские);

Преимуществами проблемного метода обучения являются следующие моменты:

- самостоятельное добывание знаний путем собственной творческой деятельности;
- высокий интерес к учебному труду;
- развитие продуктивного мышления;
- прочные и действенные результаты обучения.

К недостаткам следует отнести:

- слабую управляемость познавательной деятельностью учащихся;
- большие затраты времени на достижение запроецированных целей;
- недостаточный уровень языковой подготовки в отдельных группах;
- нехватка времени на тщательное изучение той или иной темы;
- непривычность подобной формы работы;
- трудность вовлечения учащихся со слабой языковой подготовкой в обсуждение, риск трансформации дискуссии в спор между отдельными учащимися.

Также в группе данных методов относят компьютерное обучение.

В основе компьютерного обучения лежит программированный метод обучения. Суть программированного метода обучения заключается в том, что все обучение ведет не учитель непосредственно, оно осуществляется на основе обучающих программ, реализуемых в двух вариантах: безмашинном (программированные учебники, комплекты карт, перфокарты и т.д.) и машинном (преимущественно с использованием компьютера). Программное обеспечение компьютерного обучения включает в себя системную и обучающую программу. Компьютерное обучение несет в себе огромный мотивационный материал, а мотивация имеет большое значение в обучении иностранных языков.

Основными целями компьютерного обучения являются:

- формирование умений работать с информацией, развитие коммуникативных способностей;
- подготовка личности «информационного общества»;
- формирование исследовательских умений;
- формирование умений принимать оптимальные решения;

В настоящее время выделяются следующие группы программ:

1. тренировочные программы для индивидуальной работы дома или в компьютерных классах, ориентированные на овладение грамматическими формами, лексическими единицами и отдельными речевыми образцами, а также программы по обучению чтению и письму, предполагающие использование текстового редактора;
2. текстовые программы для индивидуальной, парной и групповой работы, позволяющие модифицировать текст: расставлять знаки препинания, перегруппировывать предложения, редактировать текст и т.д.;
3. игровые программы, построенные на проблемных ситуациях и способствующие мотивации учащихся;
4. тестовые программы, позволяющие осуществлять различные виды тестирования;
5. базы данных и программы, разработанные на их основе.

Первая группа программ представляет собой известные приемы, например, восстановление.

Создатели данных программ стремятся сделать их интерактивными, т.е. предусматривают активное участие обучаемых в выполнении заданий.

Программы второй группы в большей степени ориентированы на содержательную сторону обучения. Программой также предусмотрены режимы, которые позволяют учащимся регулировать степень трудности выполняемых упражнений, то есть решать, в какой последовательности пропускать слова, использовать или нет ключи и т.д.

Третья группа программ - это разного рода игры, которые широко известны и популярны среди детей и взрослых.

Тестовые программы предназначены в основном для итогового контроля, выставления отметок и определения уровня владения языком учащимися. Эти программы могут быть и обучающими, так как предполагают самостоятельную подготовку учащихся к экзаменам.

Они снабжены ключами и инструкциями, которые помогают учащимся при самостоятельной работе.

Среди программ пятой группы можно назвать программы, которые позволяют выяснить дериваты слова, сочетаемость искомого слова, его частотность, а также знакомят с употреблением того или иного слова в более широком контексте.

Обучение с использованием компьютера развивает идею программированного метода обучения, открывает совершенно новые, еще не исследованные технологические варианты обучения, связанные с уникальными возможностями современных компьютеров и телекоммуникаций.

Обучение с применением компьютера - это процесс подготовки и передачи информации обучаемому, средством осуществления которых является компьютер.

Итак, как мы видим, существует множество различных методов преподавания разговорного английского. Но что же представляет из себя сам разговорный стиль?

1.3 Понятие клише и разговорного стиля

Разговорным стилем называют такой стиль, который включает языковые единицы (слова, клише, устойчивые выражения, фразеологизмы), характерные для устной речи. Подобный стиль – это стиль непринужденного общения, обмена информацией в неформальной обстановке. В целом, он считается устным, однако его нередко используют и в письменных формах.

К примеру, в художественной речи разговорным стилем часто оформляются диалоги героев, что помогает придать художественной реальности произведения больше достоверности.

Черты разговорного стиля:

- Распространенная форма – диалог, реже – монолог.
- Нестрогий отбор языковых средств и простота (и жаргонные слова, и профессиональные термины, и диалектизмы, и ругательства), образность и эмоциональность.
 - Разговорное упрощение слов (сейчас – щас, что — чё), предложений (одну чашку кофе – один кофе). Фразы часто усекаются и «подгоняются» под конкретную ситуацию, при которой не нужны уточнения и детали (дверь закрыл, встал и вышел); распространено удвоение слов (да-да, верно-верно).
 - Нечеткое соблюдение логичности и конкретности речи (если собеседники теряют нить разговора и отходят от начальной темы).
 - Важна обстановка речевого общения – мимика и жесты собеседников, эмоциональные реакции.
 - Частое употребление восклицательных и вопросительных предложений.

Причем письменные формы разговорного стиля (эссе, очерки, заметки, рассказы) также отличаются неформальностью и «разговорной» подачей информации. (Бурунский В.М., 2008: 31)

Как ранее упоминалось, в разговорном стиле большую роль играют клише.

Клише – это любая готовая разговорная формула, критерием для выделения которой является регулярность ее обнаружения в повторяющихся ситуациях речи. Термин «клише» употребляется для обозначения устойчивых фраз. Эти фразы постоянно повторяются и теряют свое первоначальное речевое значение, как утверждает И.В. Арнольд (И.В. Арнольд, 2003: 74)

Клишированные языковые единицы должны иметь некоторые сходные признаки, которые и определяют статус данных единиц. Главным признаком клишированных языковых единиц является их воспроизводимость в речи.

В лингвистике существует несколько различных подходов к воспроизводимости. Первый подход представлен исследователями, которые считают, что осуществлять речевую деятельность - это значит постоянно продуцировать и интерпретировать новые высказывания, которые коммуникант никогда не слышал ранее. Согласно этой точке зрения, речевая деятельность является творческим процессом создания уникальных комбинаций единиц языка. С этой позиции, ни о каких клишированных единицах, идиоматических выражениях говорить невозможно, поскольку отрицается сама их природа. Другая точка зрения представлена Б.М. Гаспаровым. Его теория основана на утверждении существования в памяти готовых коммуникативных фрагментов, с помощью которых человек познает мир и взаимодействует с ним. Данные фрагменты сохраняются в памяти после первого визуального контакта или слухового восприятия, а затем именно они воспроизводятся в речи (Гвоздев В.В., 2003: 102) Такого же мнения придерживается Ю.Н. Караулов, который утверждает, что в обычных коммуникативных актах мы стараемся употреблять готовые формулы и рутинные обороты (Красных В.В., 2001: 58) В рамках данной теории тот факт, что люди общаются между собой исключительно с помощью клише, фразеологизмов, выглядит недостаточно правдоподобно.

Употребляя коммуникативные фразы, намного легче начать разговор и получить нужную информацию. Речь будет красивой, структурированной, а также будет возможность сразу же подумать над следующей фразой. Таким образом, языковые клише являются отличным средством общения на иностранном языке в незнакомой аутентичной среде.

Как пишет Разинкина Н.М. (Разинкина Н.М., 2006: 222) далеко не всегда яркая образная речь бывает нужной. Существует немало повседневных ситуаций, когда оригинальность речи просто неуместна, а подчас, в некоторых обстоятельствах, даже смешна.

Стандартная фраза оказывается полезной и в том случае, когда вам надо высказать свои соображения по какой-либо теме, а слова не идут. Примечательно, что после того, как мы просмотрим перечень стереотипных фраз, наша мысль оживляется, возникают какие-то новые соображения, которые при этом облекаются совсем не в стандартную фразу.

При более тщательном рассмотрении оказывается, что оригинальная форма выражения это не столько полная, как бы «стоцентная» индивидуальность, сколько своеобразная комбинация различных устойчивых фраз и некоторых видоизменений внутри них самих. Баланс стереотипного и оригинального, чувство меры в использовании вкраплений в устойчивые, привычные словосочетания создают то, что принято называть хорошей (интеллигентной) речью.

Устойчивой фразе нельзя отказать в конкретности и лаконизме. Она всегда правдоподобна и, как отмечено выше, жизненна. В своей совокупности речевые клише способны показать пусть не все, но хотя бы некоторые особенности и разнообразие иностранной устной разговорной речи. (Разинкина Н.М., 2006: 6)

Существует и другое мнение, что использование шаблонов и заученных фраз лишает нашу речь индивидуальности.

О.С. Ахманова дает следующее определение. Клише – это избитое, шаблонное, стереотипное выражение, механически воспроизводимое либо в типичных речевых и бытовых контекстах, либо в данном литературном направлении, диалекте и т.п. Клише фразовое. – Русск. Здоров как бык; передавайте привет; в связи со сказанным; Вопрос ждет своего решения. Клише языковое. (Ахманова О.С., 2005)

Еще один важный признак клише - это их прагматический характер. На наш взгляд, клише является прагматическими коммуникативными фразеологизмами, оформляющими ту или иную ситуацию общения на всех этапах ее развития, обеспечивая желаемый коммуникативный эффект.

Употребление клише позволяет говорящему осуществлять коммуникацию в рамках, принятых в том или ином обществе как норма общения, что положительно влияет на саму коммуникацию и успешность реализации цели коммуникантов.

К каждой русской стандартной фразе можно подобрать несколько эквивалентов. Поэтому можно говорить об условности термина «стандартный».

Сегодня можно найти огромное множество различных источников на иностранном языке, где предлагается список языковых клише. Подобного рода литература окажется полезной в ряде ситуаций повседневного общения. Ведь наша речь изобилует эллипсами, точно так же, как и клише. Представляется, что собственный языковой опыт читателя плюс перечень стандартных фраз сделают (или, по крайней мере, облегчат) это общение менее затруднительным и, что очень важно, в определенной степени предсказуемым. Существуют также различные виды клише. О них мы поговорим в следующем пункте.

1.4 Виды речевых клише в современном английском языке

В современном мире существует множество классификаций клише.

Всего на данный момент известно пять видов клише:

1. Речевое клише
2. Психологическое клише (стереотип)
3. Идеологическое клише (политическое клише)
4. Типографское
5. Клише в искусстве

Подробно мы остановимся лишь на речевых клише.

Речевые клише - застывшие речения, осознаваемые как несвободные (т.е. воспроизводимые целиком) всеми носителями языка.

В лингвистической теории приблизительно в том же значении употребляются следующие термины: речевые стереотипы, идиомы, фразеологизмы, штампы, групповые шаблоны, излюбленные обороты, стереотипизированные обороты и т.д. Все эти речевые явления составляют некое понятийное поле, к которому приближаются паремии, крылатые слова, цитаты, афоризмы, максимы. (Бурунский В.М., 2009:65)

Функции клише в речи на данный момент должным образом не изучены. Но, несомненно, одной из функций является демонстрация социальной включенности говорящего.

Другая функция клише – знак согласия или знак протеста. В зависимости от социолингвистических условий одно и то же клише, согласно пожеланиям трудящихся, в речи номенклатурных функционеров советской эпохи могло быть позитивно-нейтральным компонентом, а в речи демократической интеллигенции – стереотипом отталкивания, протеста. Если же клише употребляется как знак согласия, оно выполняет функцию указания на то, что говорящий принадлежит к некоей социальной группе

Адресат, как правило, воспринимает клише вполне адекватно, но возможны два типа исключений:

1) реципиент воспринимает отдаленный по времени или переведенный с другого языка текст и не может «распознать» введенные блоки-клише; 2) реципиент принадлежит к иной социальной группе, и тем самым функции клише не выполняются.

В английском языке также существует несколько видов клише:

- Opening gambits
- Linking gambits
- Responding gambits

Opening gambits помогают начать разговор. Зачастую начало разговора является самой сложной частью диалога для множества людей. Если начать диалог дружелюбно скорее всего в результате выйдет приятная беседа.

Если же начать диалог «не с той ноги» в итоге человек может быть неправильно понятным.

Но этот вид речевого клише используется не только для начала разговора, но также и для того, чтобы правильно высказывать свои мысли во время всего диалога.

Linking gambits. Зачастую беседа напоминает футбол: один игрок может бежать с мячом в одном направлении лишь некоторое время, так как рано или поздно ему придётся сменить направление или же дать пас другому игроку. Обычно человек может говорить на одну тему лишь непродолжительное время, после чего он будет вынужден либо переключиться на другую, либо дать шанс собеседнику выговориться.

Итак, основная причина использования данного вида клише заключается в том, что слушатели будут легче воспринимать приведённую собеседником аргументацию. То есть, данный вид клише помогает правильно преподнести аргументацию и говорящий будет легко понят аудиторией.

Responding gambits. В основном, когда беседа проходит на иностранном языке и собеседник задаёт вопрос, то второй собеседник отвечает так, как может. Зачастую происходит и так, что собеседник порой пропускает вопрос или же игнорирует.

Клише данного вида помогают нам более эмоционально ответить на вопрос собеседника, что позволяет разнообразить ход вашей беседы.

Таким образом, исходя из данной главы мы увидели, что клише играет неоднозначную роль в формировании устной речи. Начиная изучать иностранный язык, практически сразу обучающиеся сталкиваются с клишированными фразами. Также стоит отметить, что использование клише помогают упростить общение и позволяют достигнуть понимания.

Выводы по главе 1

В данной главе было рассмотрено формирование навыков устной речи (на материале разговорных клише). Данное изучение помогло нам сделать ряд выводов:

1. Говорение характеризуется наличием сложной мыслительной деятельности с опорой на речевой слух, память, прогнозирование и внимание. Основной целью обучения говорению является развитие у учащихся способности осуществлять устное речевое общение в разнообразных социально детерминированных ситуациях.
2. Существует множество различных методов преподавания устной речи.
3. Языковой стиль включает в себя множество речевых единиц, в том числе и клише
4. Использование клише помогает упростить общение на иностранном языке и достигнуть большего понимания в ходе беседы.

Таким образом можно сделать вывод, что формирование устной речи (на материале разговорных клише) – многогранное понятие и является достаточно сложным процессом.

Но с помощью языковых клише его можно облегчить. А также с помощью языковых клише можно усовершенствовать свою устную речь и избежать недопонимания со стороны собеседника.

ГЛАВА 2. СПОСОБЫ СОЗДАНИЯ WEB-РЕСУРСА

2.1 Понятие web-ресурса. Статические и динамические сайты

Понятие «сайт» сейчас стало очень распространенным и плотно вошло в наш лексикон. Это во многом связано с развитием сети Интернет и с ее активным использованием. Сайт (от англ. site – место, местоположение, позиция) – совокупность страниц, объединенных одной общей темой, дизайном, имеющих взаимосвязанную систему ссылок, расположенных в сети Интернет. Каждая страница может включать в себя текст, изображения, медиа и ссылки на другие страницы. Часто они подсвечены другим цветом, подчеркнуты, иногда в качестве ссылок могут выступать картинки.

По поведению документа в браузере сайты можно разделить на статические и динамические.

Статический сайт - это набор из нескольких статичных взаимосвязанных между собой ссылками HTML-страниц, которые выглядят всегда одинаково, независимо от действий пользователя.

Преимущества статических сайтов:

- создаются с помощью стандартной HTML-технологии;
- просты и быстры в разработке;
- стоят дешевле и занимают меньше места на хостинге.

Недостатки статических сайтов:

- высокая стоимость эксплуатации;
- ограниченный функционал.

Динамический сайт – сайт, состоящий из динамичных страниц, которые могут реагировать на действия пользователя и изменяться.

Например, при щелчке по тексту может вызываться всплывающий блок текста с переводом слова. Динамика на web-страницах реализуется при помощи скриптов, которые выполняются браузером.

Преимущества динамических сайтов:

- относительно недорогое поддержание сайта;
- широкие функциональные возможности;
- поддержка бизнес-процессов.

Недостатки динамических сайтов:

- занимают больше места на хостинге;
- относительно высокая стоимость создания;
- высокая стоимость больших структурных изменений.

Обратим внимания на типологию сайтов. По типу сайты можно разделить на информационные и сервисные. Видов сайтов существует гораздо больше, рассмотрим некоторые из них.

1. Персональный сайт - сайт, с содержанием, описывающим сферу интересов какого-либо человека.

2. Личный блог - это web-сайт, основное содержимое которого – регулярно добавляемые записи, содержащие текст, изображения, мультимедиа.

3. Сайт-визитка - электронный аналог традиционной бумажной визитки, основное назначение которого – представить своего владельца, реализуемые им товары, предоставляемые услуги и дать максимум сведений необходимых для контакта с ним (адрес, телефоны, e-mail и т.п.).

4. Сайт-галерея - это интернет-выставка каких-либо собственноручно выполненных работ дизайнера, художника или фотографа.

5. Официальный сайт компании (организации) - это представительство компании в глобальной сети, место публикации всех новостей и информации, которую руководство компании хочет донести до общественности.

6. Тематический сайт - это web-ресурс, посвященный какой-то одной теме.

7. Сайт-каталог – сайты, которые кроме составляющих сайта-визитки содержат каталоги с подробной информацией о реализуемых товарах.

8. Сайт Интернет-магазин - это современный торговый канал, дающий возможность реализовывать товары через Интернет.

9. Новостной сайт - это мощный информационный ресурс, посвященный новостям из какой-либо области.

2.2 Использование конструкторов при создании сайтов

Существует возможность создания сайтов без знания даже основ языка HTML – это сайты, предлагающие свои шаблоны и онлайн-конструкторы, в которых можно редактировать шаблон, таким образом, создавая свой собственный сайт. Этот метод прост, удобен в использовании и не требует выделения большого количества времени на изучение языков написания сайтов.

Рассмотрим некоторые из конструкторов.

1. Wix.com – наиболее популярный проект, который многие признают лучшим конструктором сайтов в настоящее время. Интерфейс системы представляет собой простой редактор, в котором можно из готовых элементов создавать простой, красивый и функциональный сайт на html5. Большинство преобразований можно провести с помощью мыши – это визуальный редактор. Этот сайтбилдер ориентирован на аудиторию начинающих пользователей и лучше всего показывает себя при создании сайтов-визиток. Готовые шаблоны сайтов разбиты по категориям, например, рестораны и отели, интернет-магазины и т.п. К сожалению, после выбора дизайна в процессе разработки его невозможно поменять, что является

одним из минусов. Очень полезной является возможность подключения виджетов, с их помощью можно, например, вставить на свой сайт онлайн-тестирование, что также было бы полезно для разрабатываемого нами проекта.

2. uCoz.ru – по многим ключевым параметрам выглядит лучше конкурентов. Доступны как бесплатные, так и платные шаблоны, а также есть возможность создать свой собственный макет дизайна, либо править существующий, при условии обладания знаниями HTML и CSS. Кроме того, одним из плюсов можно назвать возможность подключения своего домена бесплатно.

3. uKit.com - отличное решение для создания сайтов-визиток и Интернет-магазинов для малого, среднего бизнеса. Есть более 250 бесплатных шаблонов и готовых виджетов, но имеется также и платный контент. 80% преобразований можно провести при помощи одной лишь мыши.

Но помимо конструкторов также можно и использовать языки программирования для создания веб-ресурса.

2.3 Использование языков программирования

В настоящее время существует большое количество языков веб-программирования. Рассмотрим некоторые из них.

1. HTML

Сайты, созданные по технологии HTML в большинстве своем, являются набором статических страниц, не требующих наличия базы данных.

Технология HTML может подойти для создания небольших, легких сайтов в несколько страничек, функционал которых не требует интерактивности и динамики.

Как и любая технология, стандарт HTML не стоит на месте, и сегодня в среду веб-проектирования входит новый стандарт, носящий название

HTML5. Данная технология очень молодая, но предоставляет большие возможности в плане создания сайтов, и позволяет реализовать новый, ранее невозможный, функционал. Хотя технология HTML5 еще не до конца вошла в сферу web-разработки, и еще далеко не все Интернет-браузеры ее поддерживают.

2. PHP

PHP является серверным языком программирования и осуществляет связь сайта с сервером и его базой данных. Сам по себе язык PHP за создание сайта не отвечает, и, если взглянуть на код страницы такого ресурса, мы увидим все тот же HTML, только с вкраплениями PHP кода.

В сайтах на PHP часть кода, написанная на HTML, отвечает за внешний вид и вывод информации, а PHP в свою очередь за динамику и интерактивность функционала. Благодаря своей простоте, гибкости и скорости выполнения операций, язык PHP является одним из самых популярных стандартов, в веб-разработке.

3. JavaScript

JavaScript - это один из самых популярных и мощных языков программирования, используемых для разработки веб-сайтов. JavaScript является исключительно полезным, так как этот язык может помочь в создании коммуникации для сайта. JavaScript способен выполнять довольно много вещей, включая управление браузером, редактирование содержимого в документе, не говоря уже о сценариях на стороне клиента и общения с пользователями, а также асинхронный обмен данными. Как правило, JavaScript используется для включения анимации, загрузки новых изображений, скриптов или объектов на веб-страницах и создания восприимчивого пользовательского интерфейса.

4. Python

Python – это высокоуровневый, скриптовый язык, используемый для выполнения сценариев на стороне сервера для сайтов и мобильных приложений. Он выполняет резервное копирование многих парадигм программирования, таких как, структурированного программирования, и даже функционального программирования.

Многие веб-разработчики используют данный язык из-за его гибкости и широкого спектра применения. Python может легко работать на серверах LINUX и Windows.

5. Ruby

Ruby является мощным и объектно-ориентированным языком сценариев для разработки веб-сайтов. Он используется для формирования или программирования мобильных приложений и веб-сайтов.

Этот язык является эффективно сбалансированным и масштабируемым с помощью функционального программирования. Руби используется многими программистами из-за его простых и эффективных методов и это очень легкий в освоении язык для начинающих.

6. CSS

CSS (Cascading Style Sheets — каскадные таблицы стилей) — формальный язык описания внешнего вида документа, написанного с использованием языка разметки.

Язык CSS предназначен для того, чтобы придавать необходимый внешний вид HTML-документам. С помощью CSS веб-разработчик может задавать для страницы и отдельных ее элементов различные гарнитуры и размеры шрифта, цвета элементов, отступы элементов друг от друга, расположение отдельных блоков на странице и т.д.

В данной главе были рассмотрены различные способы создания веб-ресурса. А также различные языки программирования и конструкторы с помощью которых можно создать веб-ресурс.

Выводы по главе 2

В данной главе были рассмотрены способы создания веб-ресурса.

Изученное данной темы позволило сделать ряд выводов:

1. Существует два вида сайтов: статический и динамический. У каждого из этих видов сайтов есть свои преимущества и недостатки. Также у сайтов есть типология и можно выбрать тот сайт, который подходит конкретному пользователю.
2. В современном мире есть понятие как онлайн-конструктор. С помощью него можно создать любой сайт без знаний языков программирования.
3. Существует большое множество языков программирования, с помощью которых можно разработать желаемый веб-ресурс. Это такие языки как: HTML, PHP, Java Script, Python, Ruby, CSS.

Таким образом можно сделать вывод что существует множество методов и способов реализовать веб-ресурс.

ГЛАВА 3. ПОСТРОЕНИЕ ОБУЧАЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ, РАЗРАБОТКА WEB-РЕСУРСА

3.1 Методы и стандарты моделирования веб-ресурса.

Разрабатываемая информационная система должна способствовать обучению правилам употребления клише любого желающего, в том числе учащихся школ и ВУЗов. Она служит для изучения, повторения материала по данной теме, а также получения навыка использования полученных знаний. Наличие теста для самопроверки позволяет ученикам контролировать прочность знаний в процессе обучения.

Одним из самых важных этапов разработки информационной системы является ее проектирование.

Далее приступим к проектированию разрабатываемой ОИС.

AllFusionProcessModeler (BPwin) – CASE-средство для моделирования бизнес-процессов, позволяющая создавать диаграммы и нотации IDEF0, IDEF3 и DFD. В ходе моделирования BPwin дает возможность переключиться с нотации IDEF0 на любой ветви модели на нотацию IDEF3 или DFD и создать смешанную модель.

Работа пользователя с программой начинается с создания новой модели, для которой необходимо указать имя и тип.

После этого можно задать параметры модели: автора модели, список элементов, параметры расположения, параметры страницы и др.

Метод DFD – основное средство моделирования информационных потоков, а также функциональных требований к информационной системе. Эти требования представлены в виде функциональных компонентов (информационных процессов), связанных потоками данных.

Основной целью данного представления является демонстрация того, как каждый компонент преобразует свои входные данные в выходные, а также выявление отношений между такими процессами. Изначально такая нотация была создана для разработки информационных систем.

Диаграммы потоков данных включают:

- внешние сущности;
- процессы
- хранилища данных;
- потоки данных.

Внешняя сущность – материальный предмет или физическое лицо, являющееся источником или приемником информации (обозначается квадратом). Такие объекты находятся вне анализируемой системы.

Но в процессе анализа некоторые сущности, при необходимости, могут помещаться внутрь системы.

Процессы представлены преобразованием входных потоков данных в выходные в соответствии с определенным алгоритмом. Изображается прямоугольником с закругленными углами.

Хранилище данных – абстрактное устройство для хранения информации. Обычно оно является прообразом будущей базы данных, связанной с системой.

Потоки данных демонстрируют переход информации от одной части системы к другой. На диаграмме они обозначаются стрелками, указывающими направление движения информации.

Построение диаграммы потоков данных начинается с создания контекстной диаграммы, которая обычно состоит из одного функционального блока и внешних сущностей. Чаще всего имя функционального блока совпадает с именем системы.

После этого выполняется декомпозиция контекстной диаграммы: каждый процесс можно раскрыть с помощью диаграммы нижнего уровня.

Стандарт IDEF0 представляет собой способ описания системы в целом как множества взаимозависимых действий или функций. Он используется на ранних этапах разработки на логическом уровне.

В основе IDEF0 находятся основные понятия:

- функциональный блок;
- интерфейсная дуга;
- декомпозиция;
- туннелирование.

Функциональный блок представлен в виде прямоугольника и представляет собой конкретную функцию рассматриваемой системы.

Интерфейсные дуги или потоки (стрелки) отображают элементы системы, обрабатываемые функциональным блоком. Такая дуга может быть стрелкой входа, выхода, управления и стрелкой механизма исполнения.

Декомпозиция заключается в разбиении сложного процесса на составляющие функции.

Обозначение *туннеля* в виде двух круглых скобок вокруг начала интерфейсной дуги показывает, что данная дуга не была унаследована от функционального родительского блока при декомпозиции и появилась только на этой диаграмме.

Стандарт IDEF3 разработан для описания бизнес-процессов нижнего уровня и содержит логические операторы, которые позволяют демонстрировать альтернативы и места принятия решений.

Здесь связи между работами делятся на три типа:

- связь предшествования;
- связь отношения;
- связь потоков объектов.

Связь предшествования показывает, что вторая работа выполняется после завершения первой.

Связь отношения обозначает, что вторая работа может начаться и даже закончиться до выполнения первой работы.

Связь потоков объектов заключается в том, что вторая работа начинает выполняться после завершения первой работы, учитывая, что выходом первой работы является объект, название которого указано над стрелкой.

Логические операторы называются перекрестками: «исключающий или», «и», «или».

Рассмотрев методы и стандарты разработки информационной модели следует приступить к её разработке.

3.2 Разработка информационной модели

Для создания информационной системы необходимо разработать ее модель. Для решения данной задачи будем использовать AllFusionProcessModeler (BPwin).

Первым шагом будет создание диаграммы методологии IDEF0 (рис. 3.1).

Контекстная диаграмма, созданная на основании нотации IDEF0, является первым уровнем функциональной модели. «Контекстная диаграмма является вершиной древовидной структуры диаграмм и представляет собой общее описание системы и ее взаимодействия с внешней средой» (Грекул).

Диаграмма включает процесс «Обучение и прохождение теста с помощью ОИС «Онлайн ресурс изучения речевых клише английского языка».

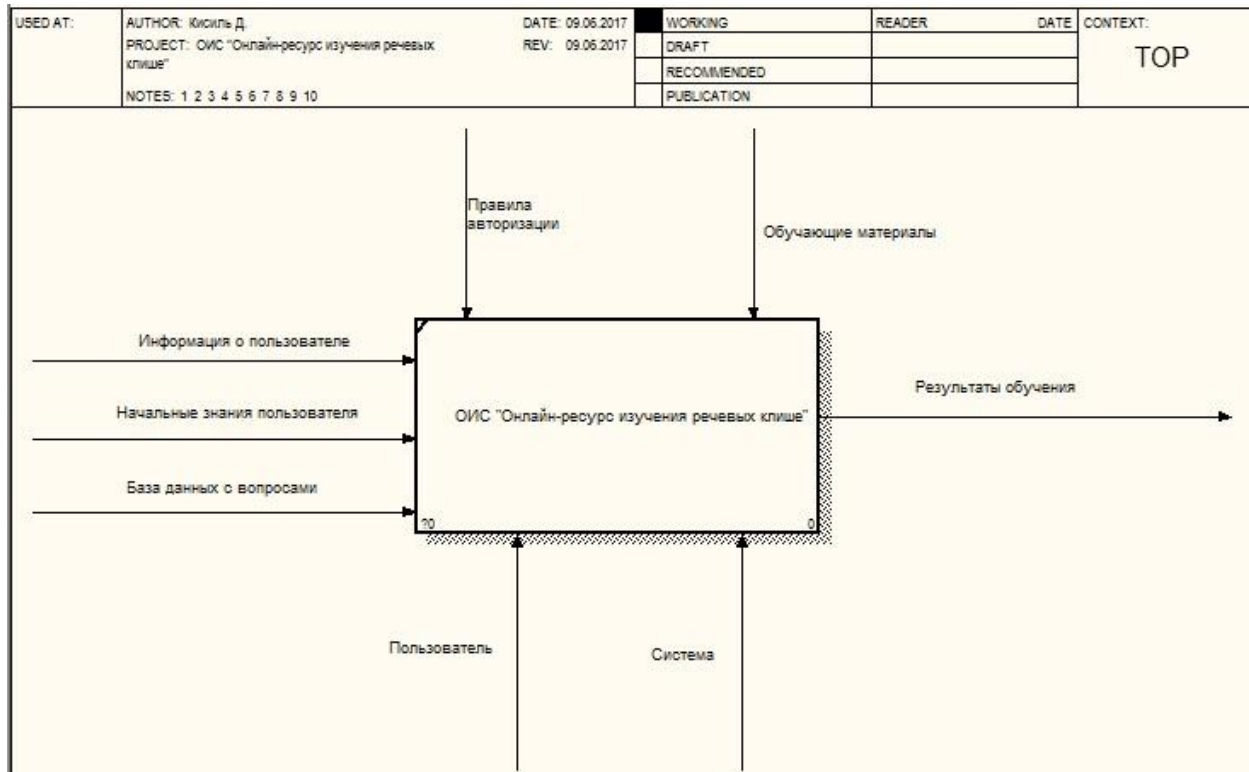


Рисунок 3.1 – Диаграмма методологии IDEF0

Входящей информацией данной ОИС являются: «Информация о пользователе», «Знания пользователя», «База данных с вопросами». Выходящей информацией являются «Результаты обучения».

Исполнителями на данной схеме являются: «Пользователь» и «Система». Управляющими механизма являются: «Правила авторизации», «Обучающие материалы», «Инструкция».

Для подробного отображения функционирования внутренних механизмов, используется декомпозиция контекстной диаграммы (рис. 3.2). В декомпозиции диаграммы методологии IDEF0, имеются 5 взаимодействующих механизмов: «Регистрация пользователя», «Авторизация пользователя», «Изучение обучающего материала», «Прохождение и проверка теста» и «Вывод результатов теста».

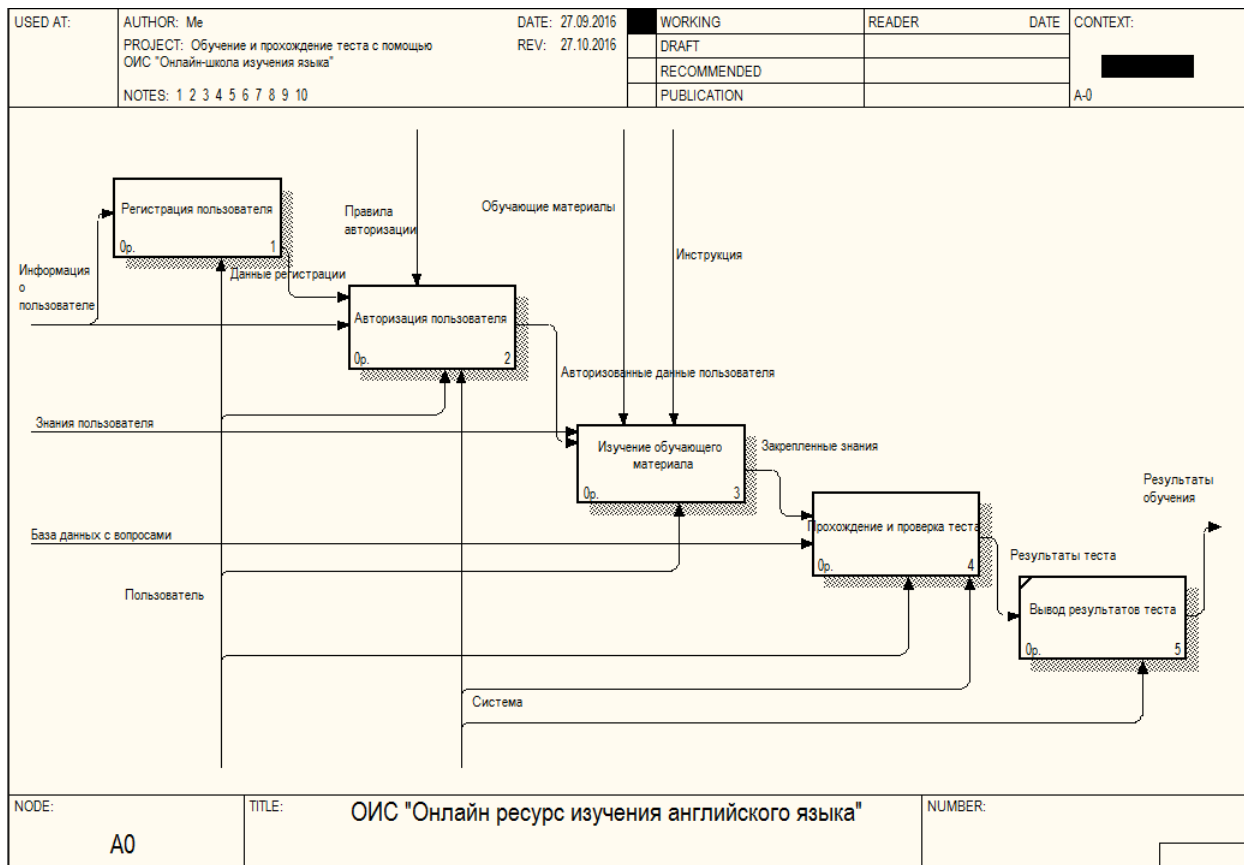


Рисунок 3.2 – Декомпозиция диаграммы методологии IDEF0

Механизм «Регистрация пользователя» имеет следующие связи: «Информация о пользователе» и «Пользователь». Механизм «Авторизация пользователя» имеет связи: «Информация о пользователе», «Правила авторизации», «Пользователь» и «Система».

Следующий механизм «Изучение обучающего материала» имеет связи: «Знания пользователя», «Обучающие материалы», «Инструкция» и «Пользователь». Механизм «Прохождение и проверка теста» имеет следующие связи: «База данных с вопросами», «Пользователь» и «Система». И последний механизм «Вывод результатов теста» имеет связь «Результаты теста».

Подробнее механизм «Регистрация пользователя» представлен с помощью диаграммы методологии IDEF3 на рисунке 3.3.

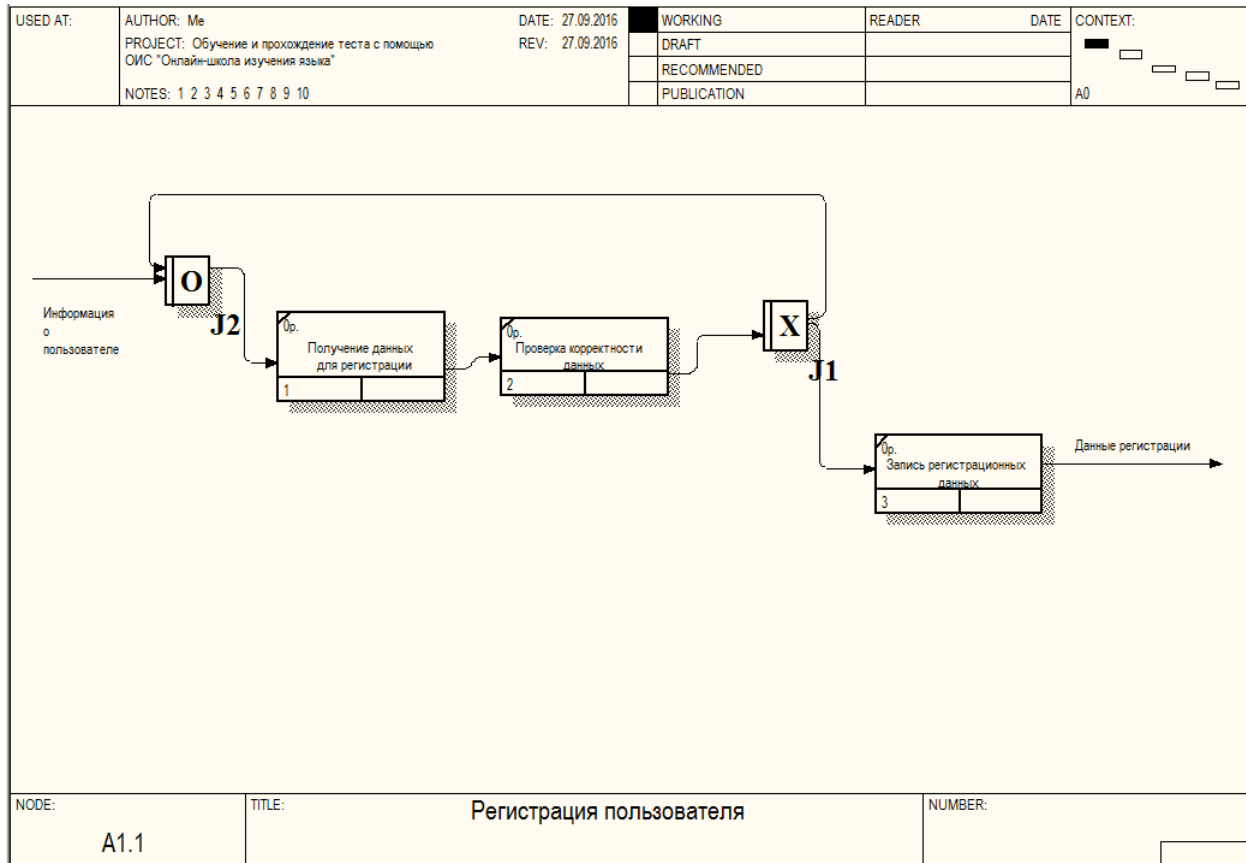


Рисунок 3.3 – Процесс регистрации (диаграмма IDEF3)

Входными данными для него являются «Информация о пользователе», выходными – «Данные регистрации».

В представленном механизме существует несколько этапов: «Информация о пользователе» поступает в «Получение данных для регистрации», затем проверяется в «Проверка корректности данных». Далее в случае обнаружения ошибки следует снова ввести данные, но уже исправленные. После чего проверенные данные записываются в «Запись регистрационный данных».

Далее более детально представлен механизм «Авторизация» на рисунке 3.4 с помощью диаграммы методологии IDEF0:

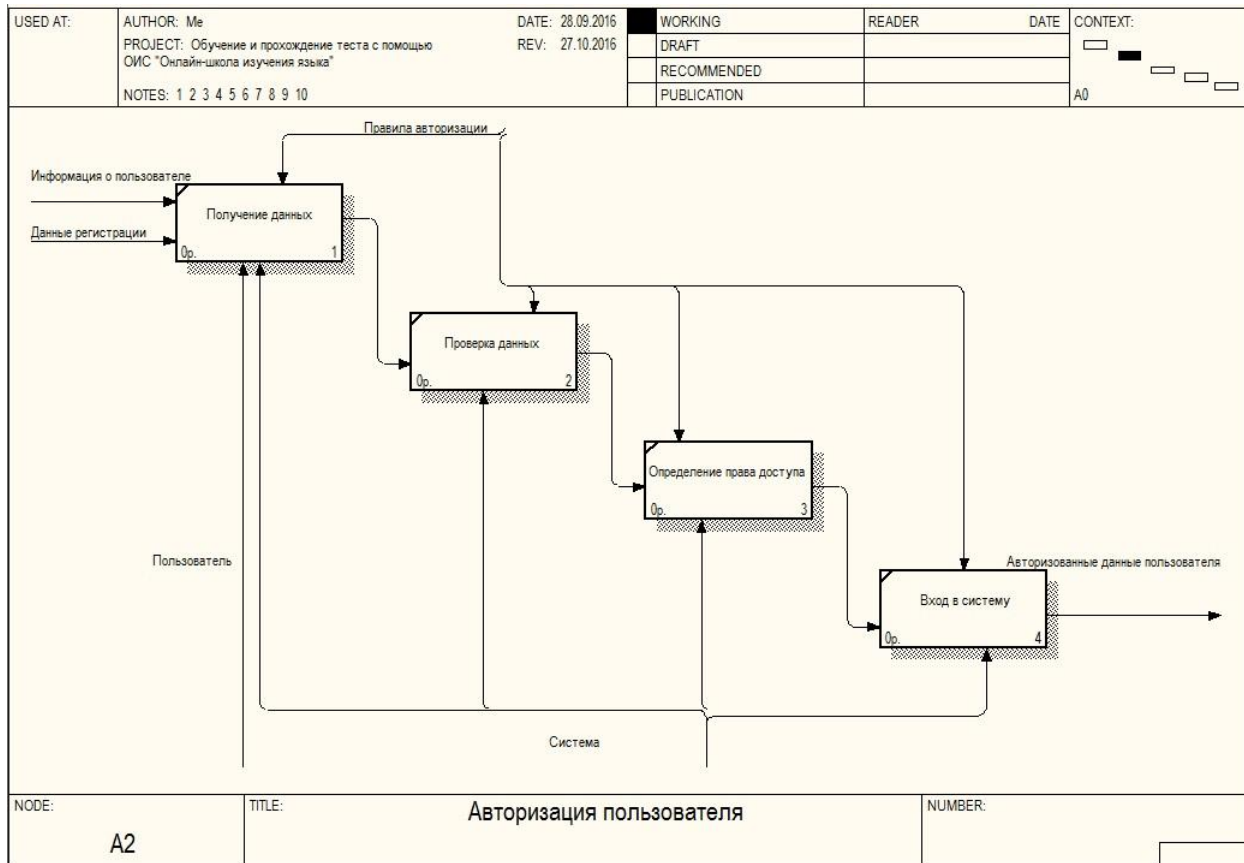


Рисунок 3.4 – Процесс авторизации (диаграмма IDEF0)

Входными данными являются «Информация о пользователе» и «Данные регистрации». Исполнителем являются «Пользователь» и «Система». Входная информация поступает в «Получение данных», далее они проверяются в «Проверка данных», затем в «Определение права доступа» и потом – во «Вход в систему».

Далее представлена детализация механизма «Изучение обучающего материала» на рисунке 3.5 с помощью диаграммы методологии IDEF0:

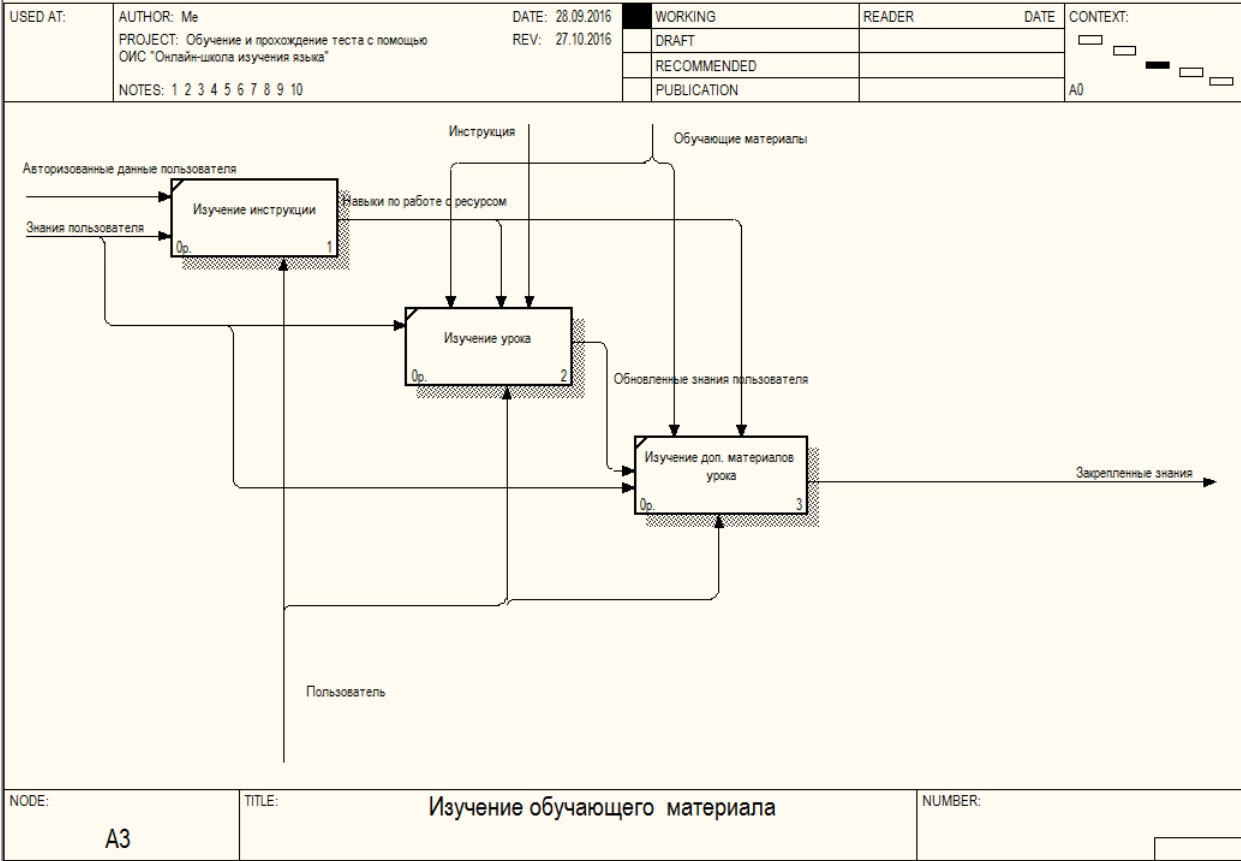


Рисунок 3.5 – Процесс изучения обучающего материала (IDEF0)

Входными данными являются «Авторизованные данные пользователя», «Знания пользователя», выходные – «Закрепленные знания». Исполнителем является «Пользователь». Входная информация поступает в «Изучение инструкции», затем в «Изучение урока», потом «Обновленные знания пользователя» поступают в «Изучение доп. Материалов урока».

На рисунке 3.6 представлена детализация механизма «Прохождение и проверка теста» с помощью диаграммы методологии IDEF3. Входными данными являются «Закрепленные знания», выходными – «Результаты теста». После этапа «Получение теста» наступает этап «Выполнения заданий», затем «Проверка ответа на задание», которые выполняются n-ое количество раз, в зависимости от количества заданий в тесте. Далее ведется подсчет количества правильных ответов - «Проверка теста».

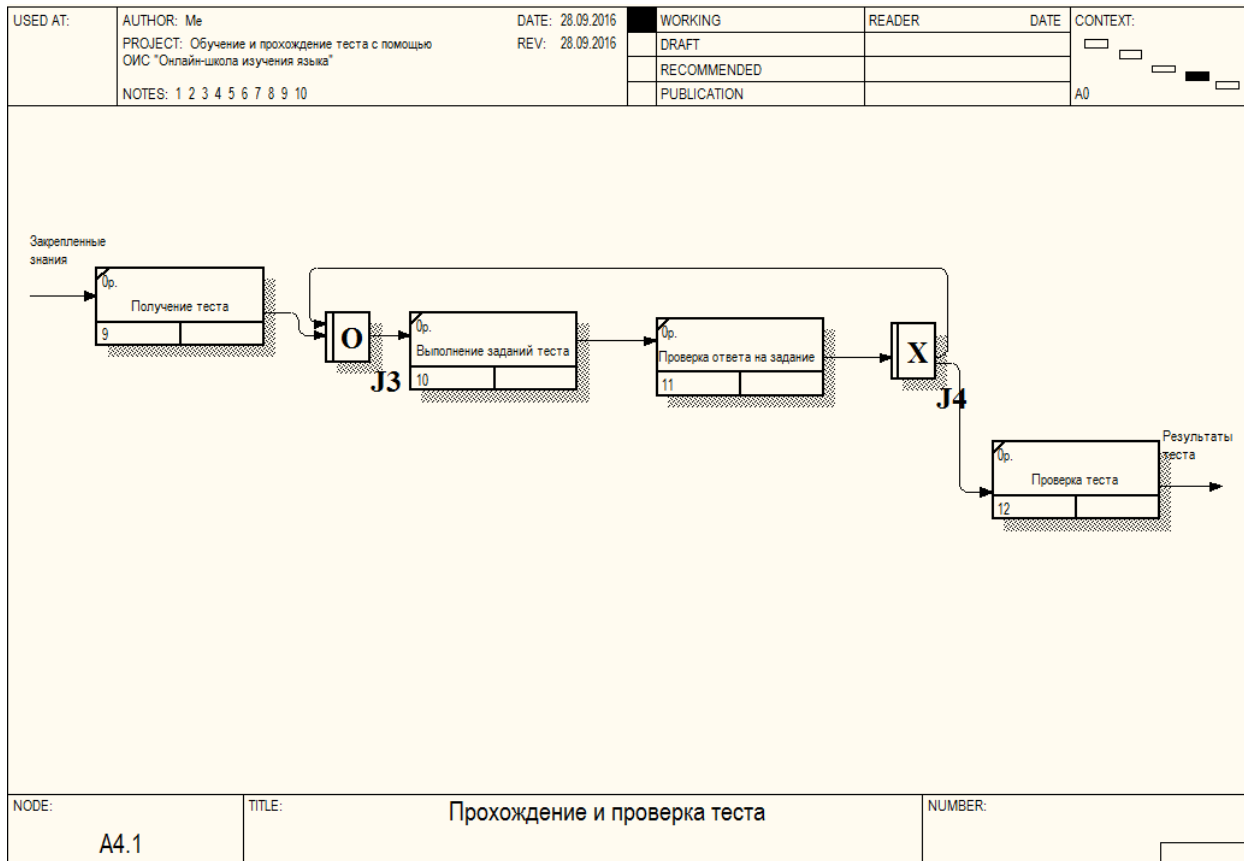


Рисунок 3.6 – Процесс прохождения и проверки теста (IDEF3)

По окончании созданий диаграмм следует перейти к разработке и реализации нашего веб-сайта.

3.3. Разработка и реализация веб-сайта

Ознакомимся с алгоритмом работы нашего сайта. Пользователю доступны материалы для изучения основных видов клише английского языка в разделе «Словарь». После изучения той или иной темы пользователю будет предложено пройти небольшой тест, состоящий из 20 вопросов, по завершенной теме, чтобы оценить уровень усвоения пройденного материала. Главная страница (рис. 3.7) содержит в себе краткую информацию о возможностях пользователя, пользующегося нашим сайтом.

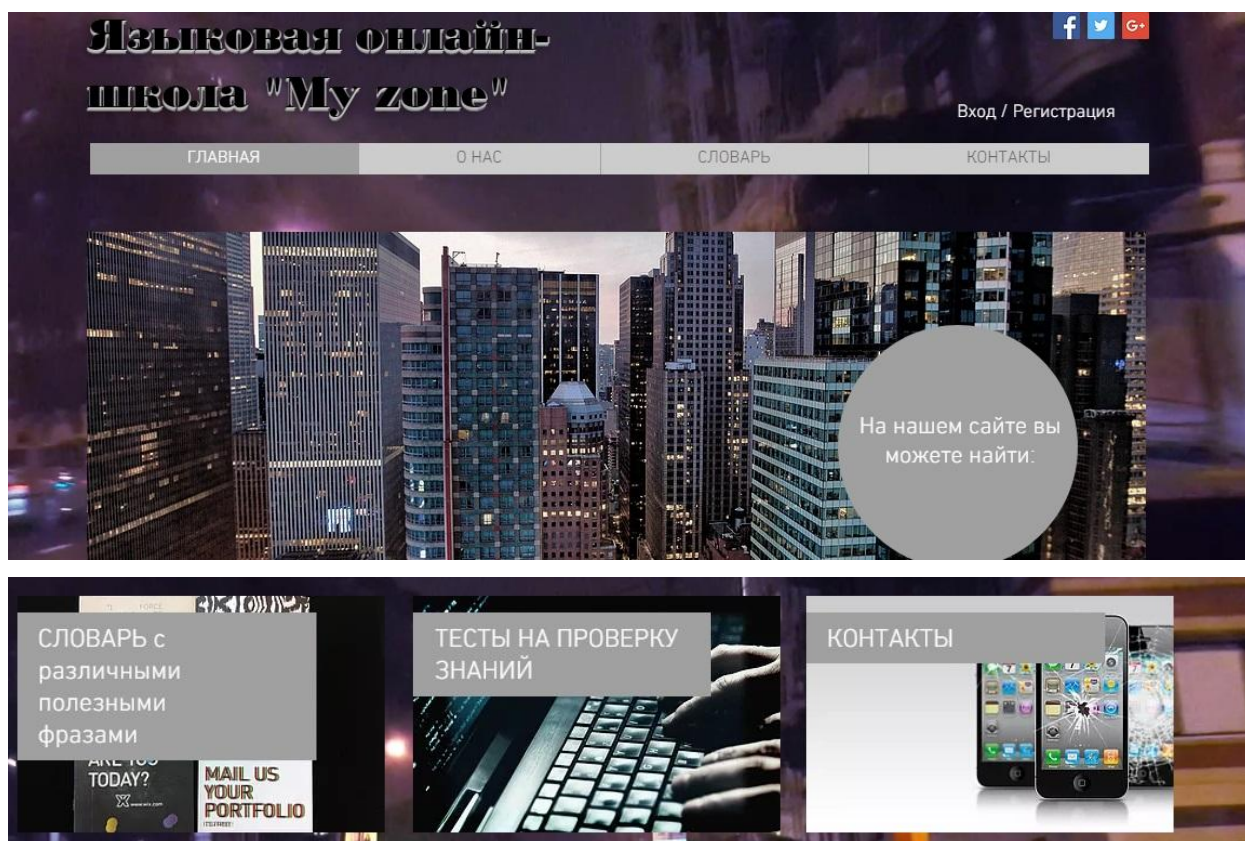


Рисунок 3.7 – Главная страница

Страница «О нас» (рис. 3.8.) содержит информацию об основных разделах сайта, которые сможет посетить пользователь, предварительно пройдя регистрацию (рис. 3.9).

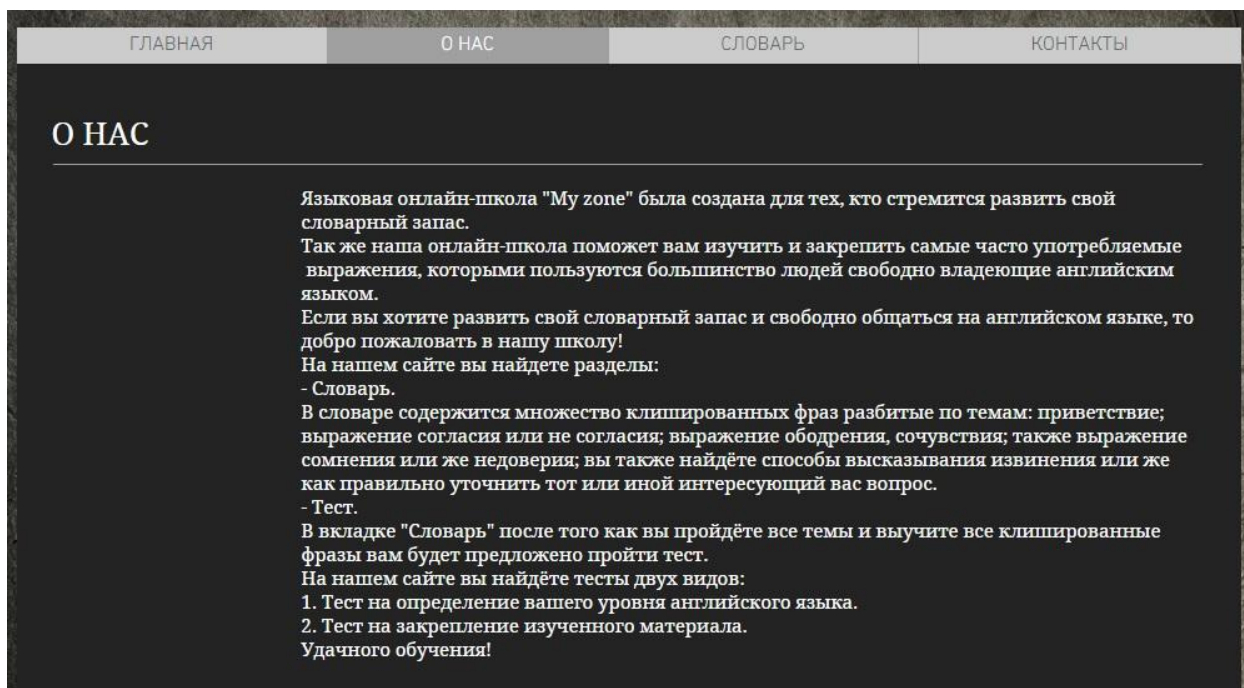


Рисунок 3.8 – Страница «О нас»

Регистрация

Email

Пароль

Повторите пароль

OK

У меня уже есть аккаунт. [Войти](#)

Войти через Facebook

Войти через Google+

Рисунок 3.9 – Регистрация пользователей

Страница «Словарь» содержит ряд кнопок с названием тем, наиболее запрашиваемые теми, кто изучает английский язык (рис 3.10.1 – 3.10.2). Нажав на кнопку, мы перемещаемся на страницу где будут показаны слова или фразы по выбранной теме (рис 3.11.1.-3.11.7.). Всего в «Словаре» 6 тем: приветствие и прощание, выражение согласия или не согласия, выражение сомнения или недоверия, уточнение и извинение.

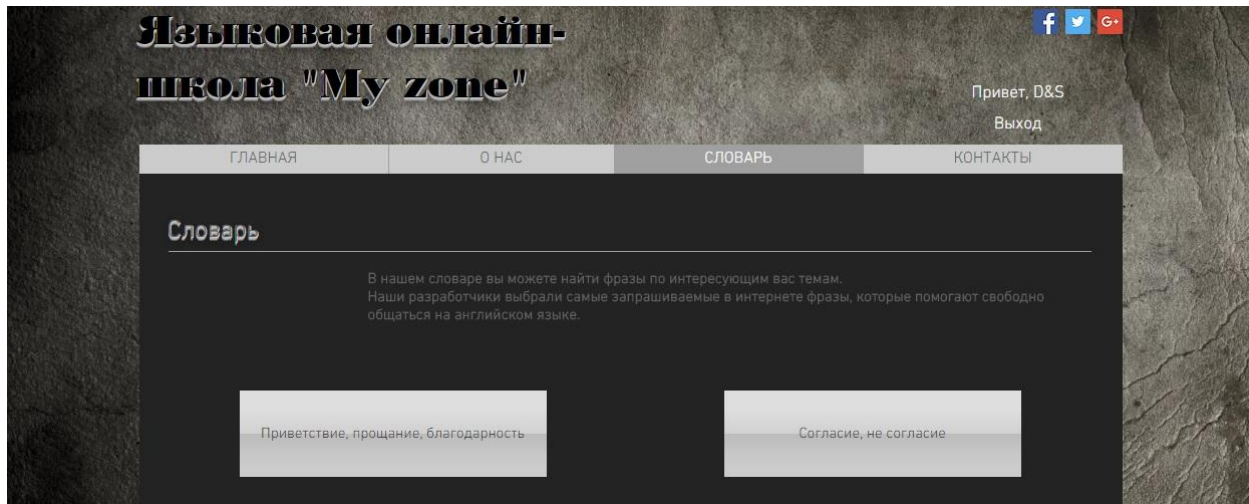


Рисунок 3.10.1 – Страница «Словарь»

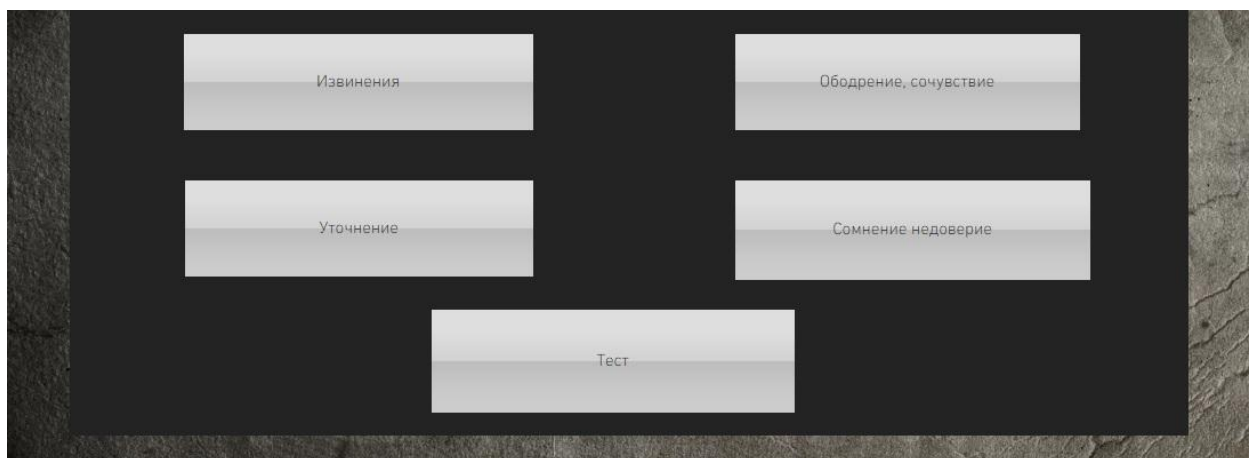


Рисунок 3.10.2 – Страница «Словарь»

Нажав на кнопку «Приветствие, прощание» (рис 3.11.1.) мы увидим множество клишированных фраз, которые зачастую используют носители языка при встрече со знакомыми или малознакомыми людьми. Также в данной вкладке имеются фразы, которые используются при прощании.

Перейдя на страницу «Выражение согласия, не согласия» (рис 3.11.2.) мы обнаружим фразы, которые помогут выразить согласие с кем-либо или же полное несогласие.

Страница «Извинения» (рис 3.11.3.) предоставляет нам множество способов извинения перед каким-либо человеком.

На странице «Ободрение, сочувствие» (рис 3.11.4.) содержится множество выражений, которые помогут ободрить человека или же выразить сочувствие.

Перейдя на страницу «Уточнение» (рис 3.11.5.) мы увидим выражения, которые помогут более точно уточнить интересующую вас информацию разными вариантами и способами.

На странице «Сомнение, недоверие» (рис 3.11.6.) содержится множество фраз, которые помогут выразить не только сомнение или недоверие, а также удивление или помогут правильно преподнести просьбу.

И наконец, на странице «Тест» (рис 3.11.7.) нам предоставляют возможность пройти 2 теста: тест на определение уровня английского языка (рис 3.5.8.) и тест на закрепление выше выражений по выше представленным темам.

The screenshot shows the website 'Языковая онлайн-школа "My zone"'. At the top right, there are social media icons for Facebook, Twitter, and Google+. Below them, it says 'Привет, D&S' and 'Выход'. A navigation bar contains 'ГЛАВНАЯ', 'О НАС', 'СЛОВАРЬ', and 'КОНТАКТЫ'. The main content area is titled 'Приветствие, прощание' and lists 16 English phrases with their Russian translations. To the right of the list are two illustrations of elephants on sticks: one facing forward with 'HELLO' and one facing backward with 'GOODBYE'.

Языковая онлайн-школа "My zone"

Привет, D&S
Выход

ГЛАВНАЯ О НАС СЛОВАРЬ КОНТАКТЫ

Приветствие, прощание

1. Hello! How are you? - Привет! Как дела?
2. Nice to meet you again. - Приятно снова вас видеть.
3. Let me introduce you to ... - Разрешите вас представить ...
4. Let me introduce my friend to you. - Разрешите вам представить ...
5. Glad to meet you. - Рад познакомиться.
6. We have met before. - Мы уже встречались.
7. Where are you from? - Откуда вы приехали?
8. Excuse me, I must be going. - Извините, я должен идти.
9. See you soon. - До скорого.
10. It's been a pleasure. - Я получил от этого удовольствие.
11. Hope we meet again. - Надеюсь, мы еще встретимся.
12. Thank you for coming. - Спасибо, что пришли.
13. You are welcome. - Проходи, пожалуйста.
14. Sorry, I'm busy. - Простите, я занят.
15. See you on Sunday. - До воскресенья.
16. It's time (to do smth) ... - Пора (что-либо делать) ...

HELLO GOODBYE

Рисунок 3.11.1 – Страница «Приветствие, прощание»

ГЛАВНАЯ	О НАС	СЛОВАРЬ	КОНТАКТЫ
---------	-------	---------	----------

Выражение согласия, не согласия

1. I quite agree with you here. - В этом я с вами полностью согласен.
2. Right you are. - Вы правы.
3. That goes without saying. - Само собой разумеется.
4. Looks like that. - Похоже, что это так.
5. On the contrary. - Напротив.
6. Not at all. - Отнюдь, нет.
7. Far from it. - Это далеко не так.
8. I'm not sure. - Я не уверен.
9. I have no idea. - Понятия не имею.
10. I said nothing of the kind. - Ничего подобного я не говорил.
11. I'm afraid you are wrong. - Боюсь, что вы не правы.
12. Excuse me, but you are mistaken. - Простите, но вы ошибаетесь.
13. It suits me perfectly. - Это меня очень устраивает.
14. I think so. - Я тоже так думаю.
15. It's quite possible. - Вполне возможно.
16. Nothing of the kind. - Ничего подобного.
17. Oh, don't say that! - Не говори так!




Рисунок 3.11.2 – Страница «Выражение согласия, не согласия»

ГЛАВНАЯ	О НАС	СЛОВАРЬ	КОНТАКТЫ
---------	-------	---------	----------

Ободрение, сочувствие, сожаление.

1. Don't get upset (about it). - Не расстраивайтесь (из-за этого).
2. Things happen. - Всякое случается.
3. I sympathise with you. - Я вам сочувствую.
4. Cheer up! - Не унывайте!
5. Good for you! - Молодец! Хорошо!
6. Take it easy! - Не принимайте близко к сердцу.
7. You'll get over it. - Вы это переживете.
8. It can't be helped. - Ничего не поделаешь.
9. Let's hope for the best! - Будем надеяться на лучшее!
10. Pull yourself together. - Возьмите себя в руки.
11. Go ahead! - Продолжайте! (Действуйте!)
12. Could I help you in any way? - Могу ли я вам чем-нибудь помочь?
13. Never mind! - Ничего, неважно!




Рисунок 3.11.3 – Страница «Ободрение, сочувствие, сожаление»

ГЛАВНАЯ	О НАС	СЛОВАРЬ	КОНТАКТЫ
---------	-------	---------	----------

Сомнение, недоверие, удивление, просьба

1. Sure? - Вы уверены?
2. I doubt it - Я сомневаюсь.
3. It's hard to say. - Трудно сказать.
4. Could you do me a favour? - Не сделаете мне одолжение?
5. No wonder. - Ничего удивительного.
6. You don't say so! - Что вы говорите! Неужели?!
7. What a pleasant surprise! - Какой приятный сюрприз!
8. You never can tell. - Этого не скажешь.
9. You can rely on me. - Вы можете на меня положиться.
10. Could you share me a moment? - Вы не могли бы уделить мне минутку?
11. It isn't surprising. - Это не удивительно.
12. It's hard to believe. - Этому трудно поверить.
13. May I help you? - Можно мне помочь вам?
14. Can you help me? - Можешь ты мне помочь?
15. It will be difficult, you know. - Знаешь, это будет трудно.
16. Let me see ... - Дайте подумать ...
17. The sooner the better! - Чем скорее, тем лучше.
18. I don't remember. - Я не помню.
19. As usual. - Как обычно.
20. Why not? - Почему нет?
21. It's difficult to say that ... - Трудно сказать, что ...
22. Just a moment ... - Минуточку...




Рисунок 3.11.4 – Страница «Сомнение, недоверие, удивление, просьба»

ГЛАВНАЯ	О НАС	СЛОВАРЬ	КОНТАКТЫ
---------	-------	---------	----------

Уточнение

1. Did you get me? - Вы меня поняли?
2. I see. - Понятно.
3. (I beg your) pardon? - Простите? (Не расслышал.)
4. I don't know how to put it. - Я не знаю, как это выразить.
5. I mean to say that ... - Я имею в виду ...
6. As a matter of fact ... - Собственно говоря ...
7. It doesn't make sense. - В этом нет смысла.
8. Where were you? - На чем мы остановились?
9. The matter is ... - Дело в том, что ...
10. Speak to the point. - Говорите по существу.
11. It's like this. - Дело вот в чем.
12. Are you following me? - Вы понимаете, что я говорю?
13. Are you sure? - Ты уверен?




Рисунок 3.11.5 – Страница «Уточнение»

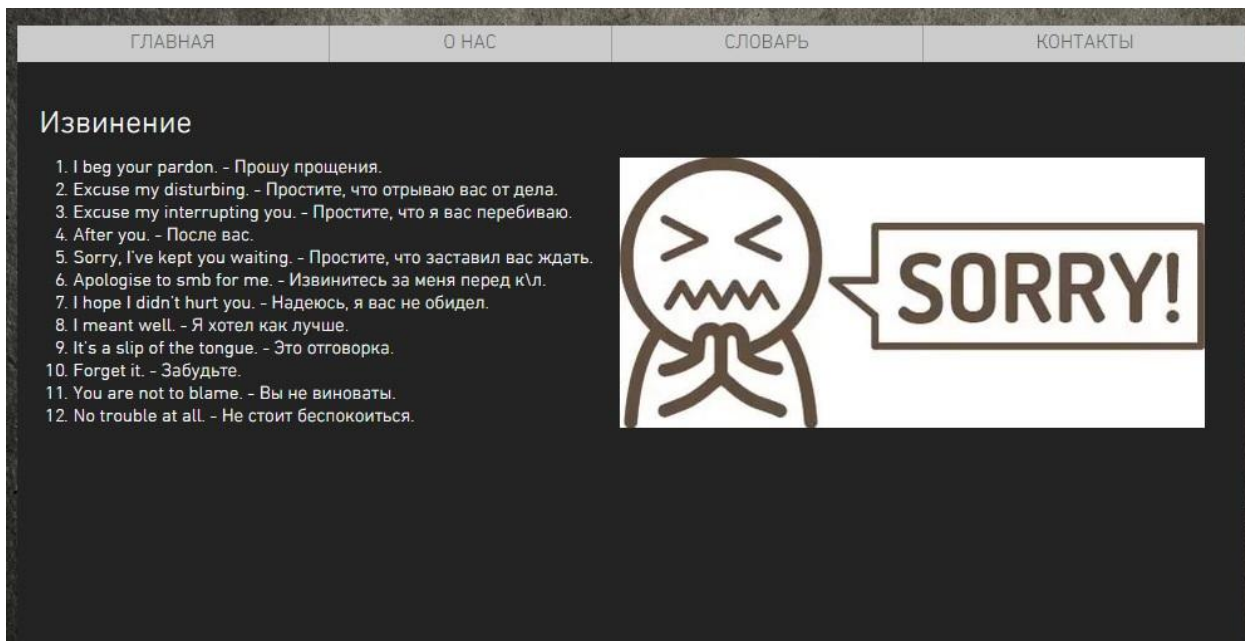


Рисунок 3.11.6 – Страница «Извинение»

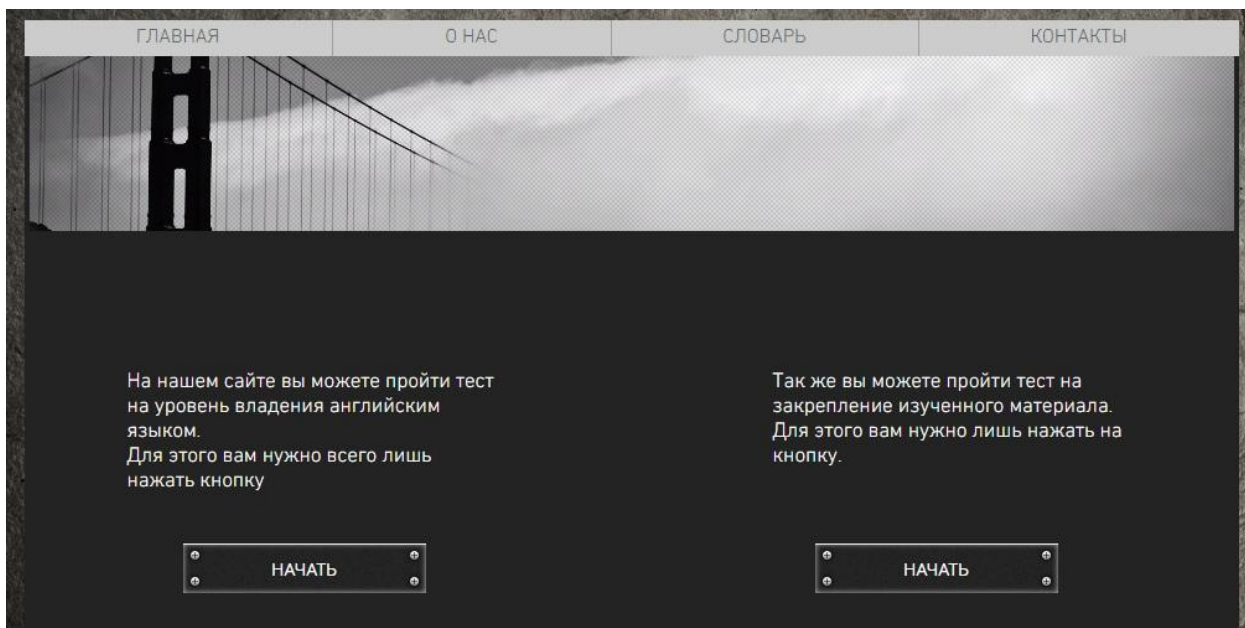


Рисунок 3.11.7 – Страница «Тест»

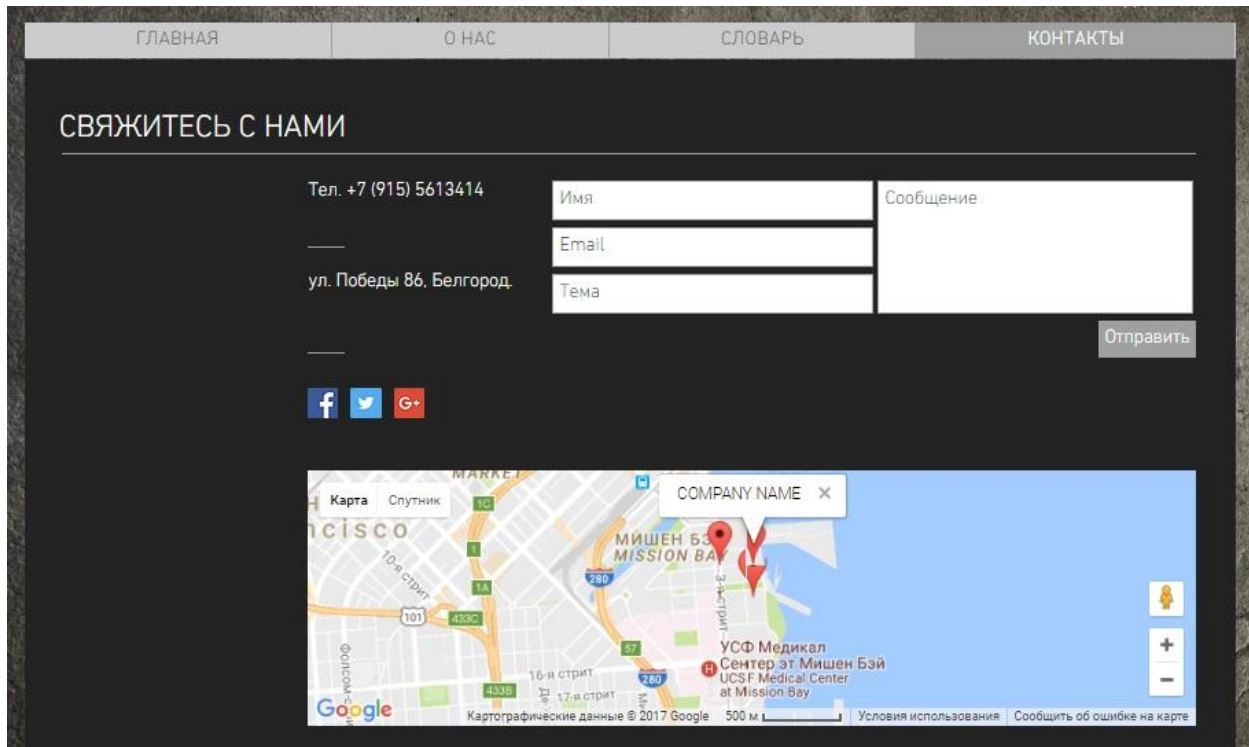


Рисунок 3.12 – Страница «Контакты».

Было принято решение использовать один из сервисов, который предлагает создать сайт с помощью шаблонов.

Сервис wix.com предоставляет большие возможности по созданию и администрированию сайта бесплатно.

В связи с тем, что шаблон сайта был подобран удачно, он подвергался минимальным изменениям в визуальном редакторе, с использованием ресурсов самого сайта-конструктора, предлагающего множество картинок из собственной базы, кнопок разных дизайнов, блоков, боксов, форм, приложений для вставки видео, аудио и фото (пример на рис. 3.13).

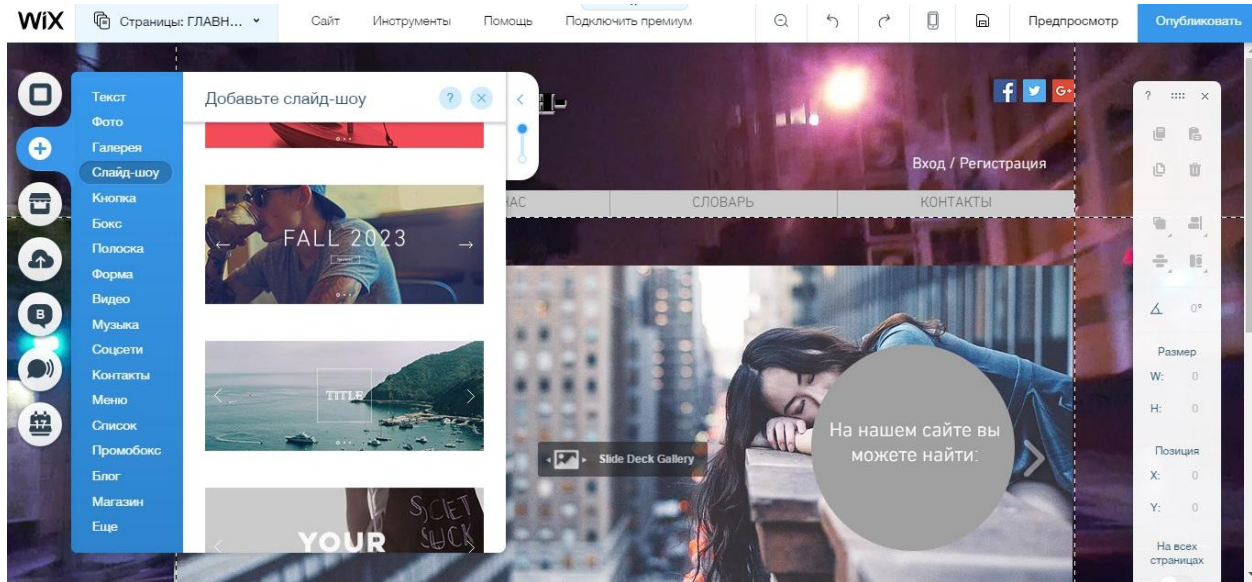


Рисунок 3.13 – Визуальный редактор страницы

Помимо всего для создания базы вопросов, а затем и тестирования для закрепления материала был использован сайт letstest.ru (рис. 3.14), в последствии были созданы виджеты с тестом для вставки на сайт.

Создать директорию Создать вопрос Импорт вопросов из файла

Название	Описание	
<input checked="" type="checkbox"/> Choose some sentences which express the encouragement or ...		изменить копировать удалить
<input checked="" type="checkbox"/> Choose some sentences which express the greeting or ...		изменить копировать удалить
<input type="radio"/> Choose the answer which express compliance		изменить копировать удалить
<input checked="" type="checkbox"/> Choose the sentence which express excuses		изменить копировать удалить
<input type="radio"/> Choose the sentence which express the refinement		изменить копировать удалить
<input type="checkbox"/> Complete the dialog. - - Hi, I'm doing well ...		изменить копировать удалить
<input type="checkbox"/> Complete the dialogue: - - I'm fine, thanks. Nice ...		изменить копировать удалить
<input type="checkbox"/> Complete the phrase. -, Chris, It was ...		изменить копировать удалить
<input type="radio"/> Complete the sentence I hope I didn't hurt you ...		изменить копировать удалить
<input type="radio"/> Continue the phrase		изменить копировать удалить
<input type="radio"/> Continue the phrase		изменить копировать удалить
<input type="checkbox"/> Continue the phrase. - I think that's good ...		изменить копировать удалить
<input type="checkbox"/> Set the sequence of the dialog		изменить копировать удалить
<input type="radio"/> Translate the sentence. Извинитесь за меня перед Стивеном, ...		изменить копировать удалить
<input type="checkbox"/> Translate the sentence. Собственно говоря, в этом нет ...		изменить копировать удалить
<input type="checkbox"/> Try to continue the dialog with a help ...		изменить копировать удалить
<input type="radio"/> What Tony: Mr.Rogers, excuse me. I tried to ...		изменить копировать удалить
<input checked="" type="checkbox"/> Выберите фразу		изменить копировать удалить
<input type="checkbox"/> Переведите фразу.		изменить копировать удалить
<input type="radio"/> Choose the sentence which not express greeting		изменить копировать удалить

Рисунок 3.14 – Создание базы вопросов на сайте letstest.ru

В работе нашего сайта не были выявлены какие-либо недочеты. Сайт прошел тестирование на предмет читаемости текста и эргономичности размещения контента. Удачно выбранный шаблон сайта, а также его дальнейшее редактирование обеспечило хорошую читаемость сайта, современный дизайн, удобную навигацию. Все пять пользователей, тестировавших работу сайта отозвались о нем как о «современном и удобном».

Размещенные на сайте ссылки на материалы работают корректно, так же, как и регистрация пользователей.

В дальнейшем планируется продолжить разработку других разделов сайта и создание новых, для улучшения работы сайта.

Выводы по главе 3

В данной главе были представлены методы и стандарты разработки веб-ресурса, а также его реализация. Проверка сайта показала, что в работе разрабатываемого веб-ресурса не было выявлено никаких недочётов. Размещенные ссылки на материалы работают корректно, так же, как и регистрация пользователей.

Тест, разработанный специально для закрепления материала, который был предоставлен на сайте также работает корректно.

Но также с помощью тестирования сайта были выявлены и некоторые недостатки, такие как использование шаблонов, материалы, представленные на сайте, могут использоваться только зарегистрированными пользователями.

В дальнейшем, планируется устранить недостатки, а также улучшить данный веб-ресурс путём добавлений новых разделов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Рассмотрев теоретические основы изучения формирования устной речи на материале разговорных клише современного английского языка, мы пришли к выводу, что обучение употреблению разговорных клише в английском языке является одним из важнейших этапов обучения говорению в рамках освоения иностранного языка. Рассмотрев основные типы web-ресурсов и способы создания web-ресурса, методы и стандарты моделирования, нами была создана модель информационной системы необходимая для проектируемого web-ресурса.

В дальнейшем была проведена разработка и реализация веб-сайта с дальнейшим тестированием его работоспособности.

В ходе тестирования были выявлены некоторые достоинства и недостатки веб-ресурса:

Среди достоинств следует отметить следующие:

- современный дизайн сайта и удобный интерфейс;
- удобная навигация по сайту с помощью горизонтального меню;
- весь материал разделен на темы;

К безусловным достоинствам следует также отнести существующую возможность пройти тест для самопроверки после каждой темы; а также возможность изучать язык с помощью медиа-ресурсов, подключенных к сайту;

Тем не менее, тестирование сайта позволило выявить нам и некоторые недостатки, а именно:

- использование шаблонов;
- материал доступен только для зарегистрированных пользователей.

Таким образом, можно сказать, что нами были закреплены теоретические знания и получены практические навыки работы с современными информационными технологиями и оборудованием. В то же время поставленная в начале исследования цель была успешно достигнута.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Амосова Н.Н. Основы английской фразеологии. -Л.: ЛГУ, 2001, 72с.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. М. : Сов. энцикл., 2005. – 607с.
3. Бурунский, В.М. К вопросу о контекстуальной полисемии речевых клише [Электронный ресурс] / В.М. Бурунский // Ученые записки: Электронный научный журнал Курского государственного университета. – Курск. – №4. – 2008. – Режим доступа: <http://www.scientifical-notes.ru>.свободный. – Загл. с экрана.
4. Бурунский, В.М. Семантика и структура речевых клише в сопоставлении с фразеологическими единицами [Текст] / В.М. Бурунский // Фразеологизм в тексте и текст во фразеологизме (Четвертые Жуковские чтения): Материалы международного научного симпозиума (г. Великий Новгород, 4-6 мая 2009 г.) / отв. ред. В.И. Макаров. – Великий Новгород: изд-во НовГУ им. Ярослава Мудрого, 2009. – С. 170.
5. Байков В. Интернет. Поиск информации и продвижение сайтов; Книга по Требованию - Москва, 2012. - 288 с.
6. Виноградов, В.С. Перевод: общие и лексические вопросы [Текст]: учеб, пособие / В. С. Виноградов. 2-е изд. перераб. - М.: КГУ, 2004. - 240 с.
7. Венедюхин Александр, Воробьев Андрей Создание сайтов (+ CD-ROM); Эксмо - Москва, 2011. - 528 с.
8. Деловой английский язык [Текст]: учебное пособие / [сост. Пинская Е.В.] - К.: Общество „Знание,1998. - Ч.: 2 - 64 с.
9. Дронов Владимир HTML 5, CSS 3 и Web 2.0. Разработка современных Web-сайтов; БХВ-Петербург - Москва, 2011. - 416 с.
10. Дронов Владимир PHP, MySQL и Dreamweaver MX 2004. Разработка интерактивных Web-сайтов; БХВ-Петербург - Москва, 2010. - 448 с.

11. Кузнецов М., Симдянов И. РНР. Практика создания Web-сайтов; БХВ-Петербург - Москва, 2012. - 347с.
12. Красных В. В. Основы психолингвистики и теории коммуникации: Курс лекций / В. В. Красных. – М. : ИТДГК «Гнозис», 2001. - 270 с.
13. Кубрякова Е.С. Номинативный аспект речевой деятельности / Е.С. Кубрякова. – М. : Академический проект, 1986. – 122 с.
14. Кунин А.В. Английская фразеология (теоретический курс) – М.: Высшая школа, 2004, 268с.
15. Китинг, Джоди Flash MX. Искусство создания web-сайтов; ТИД ДС - Москва, 2012. - 848 с.
16. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М., 1989.
17. Рабинович Ф.М., Сахарова Т.В. Интенсивные методы обучения и средняя школа. - Иностранные языки в школе, 2001, №1.
18. Разинкина Н.М. Стандартные фразы повседневного общения: русско-английские соответствия/ Н.М. Разинкина; ил. Р.В. Сурьянинова.- М.: Астрель: АСТ: Хранитель, 2006.- 222с.
19. Сафонова В.В. Проблемные задания на уроках английского языка в общеобразовательной школе. - Воронеж, 198
20. Хуторской А. В., Орешко А. П. Технология создания сайтов. 10-11 классы; Дрофа — Москва, 2011. - 256 с.
21. Webster's New World Dictionary, William Collins+World PublishingCo, Inc, 1975
22. Longman Exams Dictionary, Pearson Education Limited, England, 2006
23. <http://www.wix.com/>- сервис по созданию сайтов.
24. <http://www.letstest.ru/> - сервис по созданию тестов.